



# Eusko-Ikaskuntzaren Deia

IV URTEA - 2 AROA 85 ZENBAKIA

---

## BOLETIN DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Diputación Foral de Guipúzcoa  
Oficinas: Churruca 7 - 2.º, San Sebastián, Tel.425111

Publication internationale trimestrielle

IV Hiruhilabetea

**1984**

IV Trimestre

*(Buletin hau bazkide guzietan banatzen zaie)*  
*(Ce bulletin est distribué gratuitement à tous les membres)*  
*(Este boletín se reparte gratis a todos los socios)*

### AURKIBIDEA

Sesión de Junta Permanente de 29 de Setiembre de 1984 .....	1
Movimiento y Situación de Tesorería .....	14
35.ª Lista de Socios .....	19
Títulos y Cargos .....	22
Elkartearen ekintza .....	23
Información .....	50
Idazti berriak .....	53
Relación de libros recibidos en Eusko Ikaskuntza en el 4.º trimestre de 1984 .....	60

# Eusko-Ikaskuntzaren Deia

## BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS  
PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

---

ACTA N.º 43, SEGUNDA EPOCA, DE LA REUNION DE LA JUNTA PERMANENTE DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS -EUSKO IKASKUNTZA- CELEBRADA EL 29 DE SETIEMBRE DE 1984 EN EL MUSEO DE NAVARRA.

### ASISTENTES

José Miguel Barandiarán, Jesús Altuna, Francisco Javier Arlabán, Gurutzi Arregi, Gregorio Arrien, Gilen Azkoaga, Juan José Echeberría, Román Felones, Juan Garmendia Larrañaga, Javier Itúrbide, José M.<sup>a</sup> Jimeno Jurío, Edorta Kortadi, José Miguel Larrañaga, Armando Llanos, Ander Manterola, Félix Martín Latorre, Imanol Murua, Imanol Olaizola, José Angel Ormazabal, José M.<sup>a</sup> Romera, José Ramón Scheifler, Leopoldo Zugaza, Francisco Zurikarai.

Excusan su asistencia los Sres.: José Luis Ansorena, Adolfo Arejita, Adrián Celaya y Fco. Javier González de Durana.

D. José Miguel Barandiarán preside la reunión. Tras saludar a todos los presentes, dirige unas palabras de bienvenida a los Sres. Román Felones, Consejero de Cultura del Gobierno de Navarra y Javier Itúrbide, Director de la Institución Príncipe de Viana, quienes



asisten a la reunión de la Junta Permanente tras la visita realizada el día 3 de Julio de 1984 a D. José Miguel Barandiarán en su casa de Ataun para comunicarle personalmente el deseo del Gobierno de Navarra de volver a participar en la vida de la Sociedad.

El Sr. Román Felones en nombre del Gobierno de Navarra agradeció las palabras del Presidente D. José Miguel Barandiarán y reiteró el interés antes expuesto.

## LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA REUNION ANTERIOR

Gurutzi Arregi, vicesecretaria, da lectura al borrador del acta n.º 42 correspondiente a la reunión de la Junta Permanente del 16 de Junio de 1984 celebrada en la Diputación Foral de Guipúzcoa. Intervienen los Sres. Jimeno Jurío, Arlabán, Arrien y Azkoaga para hacer unas puntualizaciones. El acta junto con las correcciones queda aprobada para su publicación en el Boletín n.º 84 - III trimestre de 1984.

## LISTA DE NUEVOS SOCIOS

75 nombres componen la lista de las personas que solicitan su pertenencia a la Sociedad y que se aprueban por unanimidad.

## INFORME DE TESORERIA

Juan José Echeberría, Tesorero, comenta los ingresos y gastos del segundo trimestre y expone un avance de las cuentas del tercer trimestre así como del Estado de Tesorería.

A continuación da lectura al informe que, a petición de la Sociedad realizó la Diputación Foral de Alava sobre las cuentas del año 1983 y que dice así:

«DON MARIANO MARCO TABAR, Licenciado en Derecho y en Ciencias Económicas, Interventor General de Provincia de la Excm. Diputación Fo-

ral de Alava, en cumplimiento del mandato recibido para realizar la Auditoría de Cuentas de Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos, correspondiente al Ejercicio 1983, emite el siguiente

## INFORME

### 1.— ANTECEDENTES

La Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos, en su reunión de 12 de Marzo de 1983, adoptó el acuerdo de solicitar de las Diputaciones Forales la realización de Auditorías anuales de sus Cuentas, comenzando la de Vizcaya respecto del Ejercicio 1982 y «continuando las demás Diputaciones por orden alfabético»

Por Decreto del Diputado General de fecha 20 de Mayo de 1983 se resolvió aceptar lo anterior.

Aunque, de hecho, la Diputación del Señorío no realizó, al parecer, la que respecto de 1982 le correspondía, por oficio del Secretario General de la Sociedad de 27 de Marzo de 1984, se expresa que corresponde a la Excma. Diputación Foral de Alava hacer en 1984 la del ejercicio de 1983.

Por Providencia de 6 de Abril de 1984, del Diputado Foral Titular del Area de Cultura, se encargó al informante la realización de la Auditoría en cuestión; lo que por este Informe se pretende cumplir.

### 2.— ALCANCE

La falta de precedentes en la materia, puesto que, salvo error, ni en anteriores etapas históricas ni en la actual —por la omisión de Vizcaya— las Diputaciones, llevaron a cabo las actuaciones de control o fiscalización sobre las cuentas presupuestarias de Eusko Ikaskuntza, plantea con carácter previo, el problema del contenido y amplitud que a tal examen debe darse por quien lo ejecute.



Es clara que en función de las características y fines especiales de la Sociedad, tan alejados, en principio, de cualquier significado económico, de contenido material, el concepto técnico amplio de «auditoría» —en cuanto a expresión de un profesional auditor sobre la credibilidad de los Estados Financieros de una Entidad, (auditoría financiera), el cumplimiento de la legalidad aplicable (auditoría de regularidad), la eficacia o eficiencia de su dirección (auditoría operativa)— sólo debe entenderse aquí como una referencia, y aún licencia, semántica, expresiva del deseo de los Organos Rectores de Eusko Ikaskuntza del que las Diputaciones forales que la crearon, y de las que reciben buena parte de su respaldo financiero, conozcan anualmente, y sancionen en último término, los resultados de su gestión no tanto en el orden institucional, como en el de las repercusiones presupuestarias que aquellos logros han implicado.

El presente informe ha de entenderse así:

Dentro de los límites de la interpretación anterior, y con plena conciencia, en fin, del carácter iniciático, relativo y provisional de las notas que se formulen, que en ningún caso podrán condicionar actuaciones futuras de las otras Diputaciones, en sus correspondientes turnos.

Y téngase en cuenta, por último, la posible incidencia que en las funciones de que se trata, puede suponer la creación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas caracterizado por la Ley 27/1983 de 25 de Noviembre, como el supremo órgano fiscalizador de las actividades económico financieras de todo el sector público vasco; sector en el cual ha de entenderse integrada la Sociedad, en todo caso, según lo establecido en el apartado e) del número 3 del Artículo citado.

### 3.— PRACTICA REVISORA

Las actuaciones de revisión se llevaron a cabo por el informante en unión con el Técnico de Administración General de la Diputación Foral de Alava D. Miguel Angel Rodríguez, cuya especialización en la materia, por su pertenencia al Organismo Jurídico Administrativo de Alava, ha sido muy valiosa en la realización de aquellas actuaciones.

Tuvieron lugar en la Sede de la Sociedad el día 11 de Julio en presencia de la Jefe de Contabilidad de la misma Srta. Olatz Zumalabe. También asistieron en algunos momentos, los Sres. D. Edorta Kortadi, Secretario General y D. Juan José Etxeberria, Tesorero.

A nuestra disposición fue puesta, con la mayor amplitud, cuanta documentación genera la Sociedad en su funcionamiento y, en especial, libros de contabilidad, extractos bancarios y justificantes de pagos e ingresos.

De su examen y después de las explicaciones formuladas por la Srta. encargada de la contabilidad en relación con determinadas contradicciones puntuales observadas entre algunos asientos contables y su reflejo público en los Boletines de Eusko Ikaskuntza, pueden deducirse las siguientes consideraciones que, a modo de conclusiones, se apuntan a continuación.

### 4.— CONCLUSIONES

- a) El procedimiento contable actual es de la máxima sencillez y simplicidad, lo que no es incompatible con la seriedad, orden y limpieza que se observa en la llevanza de los libros, apuntes y documentos presupuestarios.

Es claro por otra parte, y la Sociedad y sus representantes y técnicos son conscientes de ello,



que se ha iniciado ya una etapa de funcionamiento de fuerte despegue institucional y, en consecuencia, de importante contenido económico, que exigirá la introducción de nuevos sistemas contables, con los tratamientos informáticos precisos. En esta tarea se nos informó que están empeñados ya los órganos rectores.

Por lo dicho no resulta necesario formular recomendaciones concretas en relación ya con una contabilidad en trance de superación, bastando con indicar que el nuevo Sistema Contable deberá contemplar, sobre todo el carácter y objetivos de la Sociedad y configurarse, por tanto, como una estricta contabilidad pública.

- b) Se ha observado plena concordancia entre los distintos soportes documentarios examinados y su correspondiente reflejo contable, conformándose así mismo las variaciones entre el comienzo del Ejercicio y su cierre.
- c) Se han comprobado exhaustivamente cada una de las Cuentas del Balance referentes a la Tesorería, con los documentos bancarios acreditativos de las existencias en 31 de Diciembre de 1983, siendo correcto en cuanto coinciden exactamente.
- d) En orden a la confección de los presupuestos y a salvo mejor opinión, parece más correcto, en el orden técnico, una separación más rigurosa entre lo que puede entenderse como Presupuesto inicial o preventivo y lo que, en el régimen local se denomina Presupuesto Refundido, es decir, el producto de adicionar a aquél, las Resultados de Ingresos o Gastos —créditos pendientes de cobro o pago— procedentes de la liquidación del Ejercicio anterior.

Quizá con los criterios observados hasta ahora se corra el riesgo de repeticiones y, sobre todo,

se desvirtúe algo el natural carácter de previsión, de proyecto de acciones y de medios que es inherente a todo presupuesto, aún en un sentido simplemente etimológico.

- e) La Consolidación económica de Eusko Ikaskuntza, una vez que se produzca podrá permitir en el futuro, el replanteamiento, si procede, del carácter de las aportaciones de las Diputaciones Forales en relación con los resultados financieros anuales de la gestión social.

Vitoria-Gasteiz, 26 de Julio de 1984

El Interventor General de Provincia»

Tras un breve comentario agradece a la Diputación Foral de Alava a través de su representante en la Junta Sr. Félix Martín Latorre quien responde que trasladará el agradecimiento a los técnicos que efectuaron la auditoría.

## INFORMES DE SECRETARIA Y COMITE EJECUTIVO

Edorta Kortadi, Secretario General, somete a la aprobación de la Junta Permanente los siguientes asuntos tratados por el Comité Ejecutivo en sus diversas reuniones.

- Al igual que se da la presencia de prestigiosas instituciones científico-universitarias en la Junta Permanente de la Sociedad, se propone y se aprueba por unanimidad la representación de la Institución Príncipe de Viana.
- Según los Acuerdos Complementarios de la Junta Permanente celebrada en Bayona el 23 de Julio de 1983 y que dice así: «De entre los vicepresidentes, la Junta Permanente designará uno que actúe como Adjunto a la Presidencia una vez celebrada la Junta General» (Boletín n.º 79 - pág. 38 - párrafo7), el Comité Ejecutivo en su reunión mantenida en Pamplona



na el 21 de Julio de 1984 perfiló con criterios objetivos y tras un diálogo sereno y abierto dicha adjuntía. De entre los criterios barajados, se pensó que en esta ocasión podían adoptarse los siguientes:

- 1.— Que el cargo de Vicepresidente Adjunto Presidencia recaiga en el Vicepresidente de mayor edad.
- 2.— Que dicho cargo recaiga, a poder ser, en persona que sepa euskara.
- 3.— Que el período de ejercicio de este cargo se corresponda con el de la duración de la Vicepresidencia.

Según estos criterios el Comité Ejecutivo presenta a Imanol Olaizola Etxeberría, vicepresidente por Guipúzcoa como Adjunto a Presidencia.

Tras aclaración de los criterios adoptados en esta ocasión, la Junta Permanente aprueba la propuesta.

- Se aprueba por unanimidad la concesión del Premio Manuel Lekuona 1985 al P. Jorge de Riezu, investigador navarro, musicólogo, recopilador de la obra musical del P. Donostia y autor de numerosas obras.

Se estudiará el acto de entrega del mismo a poder ser en el mes de Febrero, en Lecaroz, en un acto musical-académico seguido de un almuerzo.

Al margen de la concesión del premio pero en conexión con el trabajo que está llevando a cabo el P. Jorge de Riezu se comentó las necesidades y la manera de apoyarle, trabajo que podría coordinar Eusko Ikaskuntza.

- A instancias del Secretario General y con motivo del 95 cumpleaños de D. José Miguel Barandiarán se aprueba la realización de su busto en bronce. Al igual que se hizo en la primera época con el busto de Arturo Campión, éste será sufragado por suscripción popular para lo que se abrirá una cuenta corriente y se dará a conocer en los medios de comunicación social.

D. José Miguel Barandiarán muestra su interés en que se hagan esfuerzos por llevar a cabo trabajos y ediciones a su parecer muy interesantes.

A continuación y tras la aprobación de los puntos anteriormente citados, el Secretario General, informa a la Junta Permanente sobre:

- **Política de subvenciones a trabajos de investigación para 1985.** El Comité Ejecutivo cree conveniente orientar a los socios de la Sociedad de Estudios Vascos para el próximo año 1985 en el siguiente sentido:

- 1.— Potenciar y prioritar trabajos de investigación que concuerden con las líneas maestras trazadas para el X Congreso de Estudios Vascos para que sean ya parte del mismo.

- 2.— No olvidar tampoco las líneas de investigación propias de cada sección y que vienen siendo desarrolladas por grupos, equipos y especialistas.

- **Curso de Paleografía en Gasteiz.** Bajo la dirección del Profesor Santos García Larragueta, ha tenido lugar este verano el 2.º Curso de Paleografía en la nueva sede de Vitoria. Al mismo han asistido 60 alumnos. El curso ha obtenido un notable éxito, por lo que piensa repetirse en otros territorios en próximas fechas.

- **Cursos de Biblioteconomía en Donostia.** En breve se van a celebrar dos cursos de Biblioteconomía, uno para Bibliotecarios de Guipúzcoa en activo, y otros para socios y público en general en Donostia.

En el mismo tomarán parte los profesores: Charo Hernández y Maite Aizkorbe (OBE), Carmen Navarrete y Nieves Taranco (Universidad de Deusto), ofreciendo una introducción general al tema. La Biblioteca, el libro, catalogación, clasificación y catálogos.

- **Copia del busto de Arturo Campión para Euskaltzaindia.** La Real Academia de la Lengua Vasca ha pedido



permiso para la realización de una copia del busto de Arturo Campión, realizado por Fructuoso Orduña y valorado en 750.000 pesetas, para sus oficinas.

Asimismo se ha prestado el busto original para el X Congreso de Euskaltzaindia en homenaje a Arturo Campión en Pamplona.

- **Encuentros culturales en Bilbao organizados por el Círculo Vasco.** Organizados por el Círculo Vasco, se van a volver a repetir en Bilbao los Encuentros Culturales, recientemente celebrados en Madrid. La participación en Bilbao de la Sociedad de Estudios Vascos será el día 8 en una mesa redonda junto a la Universidad del País Vasco, Euskaltzaindia y R.S.B.A.P.
- **Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media.** Se ha enviado ya la 1.<sup>a</sup> Circular de dicho Congreso a celebrar en Bilbao del 17 al 20 de Diciembre y está perfilada ya la nómina de ponentes que serán los siguientes: Andrés Mañaricúa, José Angel García de Cortazar, Alfonso García Gallo, Jesús Lalinde, Adrián Celaya, Alfonso Irigoyen, José Angel Barrio Loza, Kosme Barañano, Santos Manuel Coronas, M.<sup>a</sup> Luz Ríos, Juan José Sayas y José Luis Orella.

Han comenzado a recibirse ya en Secretaría diversas comunicaciones. Se está preparando ya una exposición bibliográfica, un concierto de música medieval y el cartel que dará imagen a dicho Congreso.

- **3.<sup>er</sup> Congreso de la Sociedad Española de Historia de la Ciencia.** Del 1 al 6 de Octubre va a celebrarse en San Sebastián-Vitoria, el 3.<sup>er</sup> Congreso de la Sociedad Española de Historia de la Ciencia organizado por el Departamento de Lógica y Filosofía de la Ciencia de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de San Sebastián.

El Secretario General de la Sociedad de Estudios Vascos ha tomado parte en el Comité Organizador y tomará parte también en la mesa redonda «Ciencia y

Técnica en el País Vasco» a celebrar el día 3 de Octubre en Vitoria junto a los profesores Jesús Altuna, José M.<sup>a</sup> Aycart, Julio Caro Baroja, Manuel Tuñón de Lara y Juan Ignacio Uría.

- **Homenaje a Arturo Campión en Iruñea.** Con motivo del X Congreso de Euskaltzaindia y como Homenaje a D. Arturo Campión, la Sociedad de Estudios Vascos ha organizado en colaboración con Euskaltzaindia diversos actos en Pamplona.

El 23 de Setiembre y en el Teatro Gayarre hablaron D. José Miguel Barandiarán y José M.<sup>a</sup> Satrústegui en nombre de ambas instituciones, actuando además el grupo Ortzadar, dos bertsolaris y el historiador navarro Vicente Huici Urmeneta.

El 25 de Setiembre a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Nicolás, concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y Orfeón Pamplonés.

El 27 de Setiembre a las 10'30 en el Teatro Gayarre, representación de «Mugetan irri», tobera, creación de Aingeru Epalza, por el grupo Ortzadar.

El 28 de Setiembre a las 10'30 estreno de la obra «El bardo de Izalzu» escrita por Patxi Larrainzar, según la leyenda de Arturo Campión. Representada por el grupo «Hitz».

- **Publicaciones de la Sociedad de Estudios Vascos.**

- R.I.E.V. - n.º 1 de 1984.
- Historia y Geografía n.º 3. Cuadernos de Sección.
- Boletín 2.º trimestre 1984.

*En prensa:*

- Historia y Geografía n.º 4. Cuadernos de Sección.
- Prehistoria n.º 2. Cuadernos de Sección.
- José Antonio Munita. Documentos del Monasterio de la Oliva. Colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco.



- Santiago López Castillo. Diplomatario de Salinas de Añana. Colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco.
- Catálogo de publicaciones de la Sociedad de Estudios Vascos.
- R.I.E.V. - n.º 2 de 1984.
- **Informes técnicos a diversa instituciones realizados por la Sociedad de Estudios Vascos.**
  - Al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Informe sobre la conveniencia de reedición de la Geografía de Madoz/tms. relativos al País Vasco. Informe realizado por INGEBA. Pedro Picavea.
  - Al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Informe sobre el escudo del Ayuntamiento de Markina-Xemein, realizado por José Etxegaray.
  - Dirección de 11 transcripciones paleográficas encomendadas a la Sociedad de Estudios Vascos, a través del profesor D. José Luis Orella, por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.
- **Presencia de la Sociedad en diversos actos.**
  - D. José M.<sup>a</sup> Jimeno Jurío ha estado presente como Vicepresidente por Navarra en el Homenaje a Arturo Campión en Pamplona y en la inauguración del X Congreso de Euskaltzaindia.
  - D. Edorta Kortadi ha estado presente en la presentación del libro «Ir a América» de M.<sup>a</sup> Pilar Pildain de la C.A.M. de San Sebastián en la Biblioteca Doctor Camino de Donostia.

En la presentación de la bibliografía de Vinson, Anuario de Filología Julio Urquijo y otras obras en la Diputación Foral de Guipúzcoa.

En el Jurado del Euskadi de Plata al libro de mayor calidad en la Feria del Libro y el Disco Vasco de Guipúzcoa.

En el Homenaje al poeta vasco Juan Larrea en San Sebastián.

En la inauguración del Ikastaro de Derio, Homenaje a D. Manuel Lekuona en Derio.

- D. Juan Garmendia Larrañaga, en la entrega de la medalla de oro en la Diputación Foral de Navarra a los Sres. D. Julio Caro Baroja y D. José M.<sup>a</sup> Lacarra.
- El Comité Ejecutivo en pleno se reunió el 3 de Julio en la Casa Sara de Ataun de D. José Miguel Barandiarán con el Consejero de Cultura de Navarra Sr. Román Felones, el Director de Príncipe de Viana, Sr. Javier Itúrbide y el Director del Departamento de Cultura Sr. José M.<sup>a</sup> Romera, para normalizar las relaciones con Eusko Ikaskuntza.
- Con motivo del fallecimiento de D. Odón Apraiz, José Miguel Barandiarán, Juan Garmendia Larrañaga, Armando Llanos y Edorta Kortadi han estado presentes en sus funerales y homenaje en el Ayuntamiento de Vitoria. La familia de los Apraiz ha agradecido dicha presencia.

## INFORMES DE PRESIDENTES DE SECCIONES

Informan de las últimas reuniones celebradas los presidentes de las secciones de Ciencias Sociales y Económicas, Educación, Cinematografía y Antropología/Etnografía. Por ausencia excusada del secretario de la sección de Hizkuntza eta Literatura queda la sección sin informar.

El Secretario General invita a todos los presidentes a que hagan por lo menos dos reuniones al año y pongan su empeño en el X Congreso de Estudios Vascos.

Sin más asuntos que tratar se da por finalizada la reunión a las 2 h. de la tarde.



1 de Julio a 30 de

Ingresos

I.10	Cuotas, donativos y otros .....
I.21	Asignación Diputación Guipúzcoa 84 parcial .....
I.22	Asignación Diputación Navarra 81-82-83-84 .....
I.24	Asignación Diputación Alava 84 parcial .....
I.35	Subvención C.L.P. Donostia .....
I.36	Subvención C.P.A. Alava .....
I.37	Cuota 84 Mancomunidad Alto Deva .....
I.50	Venta de libros .....
I.51	Suscripciones R.I.E.V. ....

Recuperación de adelantos varios

Cursillos .....
Varios .....

Gastos

G.0100	Material Oficina amortizable .....
G.0101	Material oficina consumible .....
G.0200	Sellos de correos .....
G.0201	Teléfono y telégrafo .....
G.0300	Ediciones .....
G.0301	Imprenta corriente .....
G.0400	Junta Permanente .....
G.0401	Secciones de Trabajo .....
G.0402	Comité Ejecutivo .....
G.0403	Otras comisiones .....
G.0405	Oficinas .....
G.0500	Personal y Seguridad .....
G.0600	Desplazamientos .....
G.0601	Gastos financieros .....
G.0701	Centro de Documentación H. <sup>a</sup> Contemporánea .....
G.0702	Censo-Guía Archivos IX Congreso .....
G.0901	Actividades .....

TOTALES MOVIMIENTO .....

# DE TESORERIA

Setiembre de 1984

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
.....	3.508.610,25	
.....	4.000.000,00	
.....	17.400.000,00	
.....	5.000.000,00	
.....	130.000,00	
.....	100.000,00	
.....	50.000,00	
.....	317.696,00	
.....	<u>18.970,00</u>	30.525.276,25
.....	222.000,00	
.....	<u>9.000,00</u>	231.000,00
.....	2.788.202,00	
.....	445.457,00	
.....	125.080,00	
.....	78.317,00	
.....	7.832.909,00	
.....	209.271,00	
.....	118.500,00	
.....	1.271.000,00	
.....	147.000,00	
.....	194.850,00	
.....	226.976,00	
.....	2.144.824,00	
.....	44.365,00	
.....	275.313,08	
.....	380.498,00	
.....	1.269.730,00	
.....	<u>190.849,00</u>	<u>17.743.141,08</u>
.....	30.756.276,25	17.743.141,08



Suma anterior .....

Saldos de cuenta corriente en 31 de Diciembre de 1983

Caja Oficina Donostia .....

Caja Laboral Popular Donostia .....

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa .....

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián .....

Banco Vizcaya Donostia .....

Caja Oficina Gasteiz .....

Caja de Ahorros Municipal de Vitoria .....

Caja Provincial de Ahorros de Alava .....

Caja Oficina Iruñea .....

Caja de Ahorros Municipal de Pamplona .....

Caja Laboral Popular de Pamplona .....

Caja de Ahorros Navarra .....

Caja Oficina Bilbao .....

Caja de Ahorros Municipal de Bilbao .....

Caja de Ahorros Vizcaina .....

Imposición a plazo 1 año

Caja de Ahorros Navarra .....

Saldo (Distribución en Estado Tesorería) .....

TOTALES .....

EntradasSalidas

30.756.276,25

17.743.141,08

89.205,00

405.482,14

9.646.058,00

3.330.040,00

1.721,00

11.974,50

359.754,08

6.002.208,00

1.915,00

31.454,00

33.912,48

1.510.967,75

65.444,00

781.502,00

9.258.983,00

31.530.620,95

2.000.000,00

2.000.000,00

46.543.756,12

64.286.897,20

64.286.897,20



# SITUACION DE TESORERIA

en 30 de Setiembre de 1984

(Distribución del Saldo de Tesorería)

## Cuentas corrientes

Caja Oficina Donostia .....	94.267,00	
Caja Laboral Popular Donostia	736.282,14	
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián .....	819.538,00	
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa .....	1.480.557,00	
Banco Vizcaya Donostia .....	1.721,00	
Caja Oficina Gasteiz .....	10.800,50	
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria .....	438.234,00	
Caja Provincial de Ahorros de Alava .....	3.099.034,00	
Caja Oficina Iruñea .....	190,00	
Caja Laboral Popular Iruñea	33.912,48	
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona .....	42.854,00	
Caja de Ahorros Navarra .....	19.184.608,00	
Caja Oficina Bilbao .....	15.903,00	
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao .....	914.374,00	
Caja de Ahorros Vizcaina .....	<u>1.492.400,00</u>	28.364.675,12
En depósito Universidad Nevada-Reno .....	<u>179.081,00</u>	179.081,00

## Imposición a plazo 1 año

Caja de Ahorros Navarra .....	2.000.000,00	
Caja de Ahorros Vizcaina .....	8.000.000,00	
Caja Provincial de Ahorros de Alava .....	<u>8.000.000,00</u>	<u>18.000.000,00</u>
		46.543.756,12

## 35.ª LISTA DE SOCIOS

Número

Nombre, apellidos y residencia

### SOCIOS DE NUMERO

1988	De la Cuesta Arzamendi, José Luis	Donostia
1989	Jusué Simonena, Carmen	Iruñea
1991	Cañamero Carretero, Luis	Donostia
1992	Perea de la Tajada, Karmelo	Bilbao
1993	Porres Marijuán, M.ª Rosario	Gasteiz
1994	Yanke Greño, Germán	Bilbao
1996	Mítxelena Díaz, José Luis	Donostia
1998	González Gómez, Inmaculada	Bilbao
2001	Abad López de Guereñu, Gerardo José	Gasteiz
2002	Iruetagoyena, Claude	Saint Pierre d'Irube
2003	García Bona, Luis Miguel	Iruñea
2004	Sánchez Aranda, José Javier	Iruñea
2008	González Cembellín, Juan Manuel	Bilbao
2010	Ibáñez Feijóo, José Luis	Laukiz
2011	Armentia Alaña, Cristina	Gasteiz
2012	Barcenilla López, Miguel Angel	Lezo
2014	Aguirre Iturralde, Cristina	Donostia
2015	Oscoz Equioiz, M.ª Izaskun	Iruñea
2016	Rementería Natxitube, Joseba	Bermeo
2017	Del Valle de Lersundi Manso de Zúñiga, Pilar	Iruñea
2018	Garín García, Francisco	Donostia
2020	Sánchez Goñi, M.ª Fernanda	Donostia
2022	Echeverría Conde, M.ª de la Soledad	Donostia
2023	Epalza Ruiz de Alda, Patricia	Iruñea
2024	Enríquez Fernández, Javier	Bilbao
2026	Etxebeste Setién, M.ª Gemma	Hondarribia
2027	Sánchez Prieto, Juan M.ª	Iruñea
2028	Zabala Errazti, Arantza	Bilbao
2029	Manuel Vegas, Andrés	Bilbao
2030	Virto Larruscain, Itziar	Bilbao
2031	Apraiz Zallo, Juan Antonio	Bermeo
2032	Ruiz Arnaez, Faustino	Bilbao
2034	Beotegui Ibáñez, Biotza	Bilbao
2035	Cañal Delgado, M.ª Begoña	Erandio
2036	Unceta-Barrenechea Ugalde, Carmen	Las Arenas
2037	Lertxundi Esnal, Angel M.ª	Donostia
2039	Mendoza Alonso, M.ª Carmen	Donostia
2040	Bacaicoa Jurfo, Esther	Getxo
2041	Pozuelo Rodríguez, Felipe	Gasteiz
2042	Alvarez García, Javier	Arre
2043	Biurrun Aramaio, Ricardo	Iruñea
2045	Arriortua Marcaida, M.ª Isabel	Las Arenas
2046	González Díez, M.ª Yolanda	Bilbao
2048	Iriarte Alguacil, Cristina	Iruñea

2050	Pérez de Azanza Apesteuguía, Ana	Iruñea
2051	Cañada Palacio, Fernando	Iruñea
2052	Grisaleña Pastor, Ana Isabel	Bilbao
2053	De la Gala Marcos, M. <sup>a</sup> Teresa	Bilbao
2054	García Cerrajería, M. <sup>a</sup> Araceli	Bilbao
2055	Martín Alcaraz, M. <sup>a</sup> Pilar	Bilbao
2056	Martín González, Margarita	Iruñea
2057	Miral Equioiz, M. <sup>a</sup> Guadalupe	Huarte-Pamplona
2058	Miranda García, Fermín	Undiano
2059	Fernández-Cuesta Puerto, Paloma	Gasteiz
2060	Aznar Royo, M. <sup>a</sup> Encarnación	Gasteiz
2061	Ramírez Vaquero, Eloísa	Iruñea
2062	Abaunza Martínez, Ricardo	Gernika
2063	Bera Nabarro, Lucía	Iruñea
2064	Gallego Gallego, Javier	Iruñea
2065	Lázaro Parraga, M. <sup>a</sup> Carmen	Bilbao
2066	Muruzabal del Solar, José M. <sup>a</sup>	Iruñea
2067	Madoz Molina, Juan José	Iruñea
2068	Etxebarria Etxeita, José Andrés	Zornotza
2069	Esnaola Raymond, M. <sup>a</sup> Nieves	Bilbao
2070	Cifuentes Pazos, José Manuel	Miraballes
2071	Chocarro Huesa, M. <sup>a</sup> Mercedes	Iruñea
2072	Marquínez Hermoso de Mendoza, José Javier	Bargota
2073	Iturri Villanueva, Araceli	Iruñea
2074	Arrula Ruiz, M. <sup>a</sup> Paz	Tafalla
2075	Alzugaray Los Arcos, Teresa	Iruñea
2076	García Arancón, M. <sup>a</sup> Raquel Pilar	Soria
2077	Roa Ortigosa, M. <sup>a</sup> Arantzazu	Iruñea
2078	Casimiro Iturri, Ana Rosa	Iruñea
2079	Munarriz Elizondo, M. <sup>a</sup> Carmen	Ochagavía
2080	Salvatierra Echaúri, M. <sup>a</sup> Cristina	Iruñea
2081	Aranoa Iturralde, M. <sup>a</sup> Jesús	Iruñea
2083	Bañales Leoz, Miguel	Iruñea
2084	Larrea Beobide, Angel	Galdakao
2085	Sesma Vea, M. <sup>a</sup> Antonia	Iruñea
2086	Aparicio Sánchez, Ricardo	Gasteiz
2088	Larraondo Navascués, M. <sup>a</sup> Paz	Cintruénigo
2091	Erice Lacabe, Romana	Zaragoza
2092	Hernández Dettoma, M. <sup>a</sup> Victoria	Iruñea
2093	Izko Goñi, José M. <sup>a</sup>	Labiano
2094	Melchor Moral, Teresa	Iruñea
2096	Bidarte González, Veracruz	Algorta
2097	Mieza Mieg, Rafael M. <sup>a</sup>	Bilbao
2098	Nagore San Julián, Miriam	Iruñea
2099	Remírez Martínez, M. <sup>a</sup> Teresa	Lodosa
2100	Videgain, Charles Martín	Baiona
2101	Aretxalde Seco, Miguel M. <sup>a</sup>	Bilbao
2102	Labe Valenzuela, Luis Francisco	Iruñea
2103	Sánchez Delgado, Ana Carmen	Iruñea



## SOCIOS ALUMNOS

1990	Astigarraga Uriarte, José M. <sup>a</sup>	Zornotza
1995	Neira García, Elena	Donostia
1997	Montero Arroniz, Lourdes	Gasteiz
1999	Castillejo Cambra, Emilio	Iruñea
2000	Serrano Moreno, Ana M. <sup>a</sup>	Iruñea
2005	Buey Plano, M. <sup>a</sup> Rosa	Iruñea
2006	Bilbao Henry, M. <sup>a</sup> José	Leioa
2009	Marqués Ferrer, Virginia	Iruñea
2013	Aranes Usandizaga, José Ignacio	Bergara
2019	Aranzasti García, M. <sup>a</sup> José	Donostia
2021	Arraiza Donazar, Javier	Iruñea
2025	Filloy Nieva, Idoia	Gasteiz
2033	Puente Sánchez, M. <sup>a</sup> Teresa	Donostia
2038	Aragón San Martín, M. <sup>a</sup> Carmen	Iruñea
2044	Garmendia Amutxastegi, Gotzon	Andoain
2047	Ibiricu Díaz, M. <sup>a</sup> José	Iruñea
2049	Olábarri de la Sota, Catalina	Las Arenas
2082	Auzmendi Santander, Pedro	Irurzun
2087	Astigarraga Capa, Miguel	Donostia
2089	Larrión Galdeano, Fco. José	Iruñea
2090	Pavón Merchán, María	Bilbao
2104	García Monar, Rosario	Algorta

## SOCIOS PROTECTORES

2007	Andra Mari	Galdakao
2095	Euskal Etxea	Madrid

## TITULOS Y CARGOS

Representante de la Institución Príncipe de Viana:  
D. Javier Itúrbide Díaz (13.12.84)

HA SIDO REELEGIDO EN SU CARGO:

D. José Luis Ansorena Miranda: Presi-  
dente de la Sección de Música (17.11.84)

## ELKARTEAREN EKINTZA

- 1984ko laugarren hiruhilabeteko bilerak
- X Congreso de Estudios Vascos. Reunión de Presidentes de Sección.
- Cursillo de Folklore
- Curso de Bibliotecología
- Durangoko Euskal Liburu eta Diska Azoka
- Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media.
- Elkartearen presentzia zenbait ekintzetan



**1984ko LAUGARREN HIRUILABETEKO  
BILERAK**

**BATZORDE NAGUSIA:** Abenduak 15

**BATZORDE TTIPIA:** Azaroak 17

**LAN-SAILAK:** Irakaskuntza - Abenduak 1

Arte Plastikoak eta Monumentalak -  
Urriak 20

Prehistoria eta Arkeologia - Urriak 27

Musika - Azaroak 17

Natur Zientziak - Abenduak 1

Folklorea - Urriak 20

Sozio-ekonomiazko zientziak - Aza-  
roak 10, Abenduak 1-6

**LAN-SAILEKO LEHENDAKARIAK:** Azaroak 8

**REUNION CON LOS PRESIDENTES DE SECCION.  
X CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS:  
HACIA UNA SOCIEDAD VASCA.  
SAN SEBASTIAN 8 DE NOVIEMBRE DE 1984**

Asisten los Presidentes o Delegados: José Luis Ansoarena, Antxon Aguirre, Alvaro Navajas, Gregorio Arrien, Francisco Etxeberria, Fco. Javier González de Durana, Gilen Azkoaga, Juan José Echeberría, José Angel Ormazabal, Juan Antonio Urbeltz y Edorta Kortad.

Excusan su asistencia: Luis M.<sup>a</sup> Bandrés, Javier Arlabán.

El Secretario General expone el punto en que nos hallamos en la preparación del X Congreso. Se han recibido en la Sociedad de Estudios Vascos dos Informes de las Secciones de Educación y Artes Plásticas y Monumentales, y el resto de las Secciones se están reuniendo para decidir sus propias propuestas.

Cada Presidente de Sección expone lo siguiente:

1.— **EDUCACION.** En la Sección han leído y han comentado el Informe enviado a Secretaría General y que consta de los siguientes apartados:

- A) La Educación, vertiente pedagógica.
- B) Adaptación de medios tecnológicos.
- C) Estructuración de un Sistema Educativo Vasco: Ikastolas y Bilingüismo.

Todavía no se han decidido por ninguno de los aspectos. Creen conveniente la colaboración con la Sección de Lengua y Literatura.

2.— **DERECHO.** Plantear problemas a niveles institucionales.

- A) Instrumentos Jurídicos actuales del País Vasco.
- B) Estatuto y relación con las Diputaciones.
- C) Constitución y Apéndice adicional.

- 3.— **ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES.** Enviaron un primer plan a Secretaría General que se concretó en la última reunión en lo siguiente:
- Estudio de este campo desde el punto de vista económico financiero.
  - A) Museos
  - B) Enseñanza: Universidad-Preescolar
  - C) Investigación, Ayudas y Subvenciones
  - D) Creación, Promoción y Difusión
  - E) Conservación y Restauración de Monumentos
- 4.— **ANTROPOLOGIA.** Quieren trabajar sobre los siguientes aspectos:
- A) Estado actual de la Antropología
  - B) Bibliografía actualizada (Archivos, Revistas, Tesis, Encuestas)
  - C) Metodología de la Antropología Vasca
- 5.— **CIENCIAS NATURALES.** Vivimos una eclosión de estudios sobre Medio Ambiente sin ninguna coordinación.
- A) Recopilar la información existente
  - B) Plantear la situación actual
  - C) Orientación hacia el futuro
- 6.— **FOLKLORE.** Estudio de la Cultura Tradicional como afirmación de la propia identidad del País.
- A) Análisis de la Cultura Tradicional del País y comparación con el modelo húngaro.
  - B) Búsqueda de los métodos pedagógicos para su implantación en la Escuela (Realizarlo en conexión con las Areas de Literatura-Antropología).
- 7.— **PREHISTORIA.** No saben claramente cuál puede ser su aportación al X Congreso.
- A) Planificación General de las Investigaciones Arqueológicas en el Futuro.



## 8.— CIENCIAS SOCIALES Y ECONOMICAS

- A) Estudio de temas generales encargados por la Sociedad de Estudios Vascos: Demografía, Sociedad Bilingüe, Comportamientos Sociales, etc.
- B) Análisis de la Sociedad Vasca desde el punto de vista Socio-Económico. Estructura básica-Análisis de los medios utilizados.
- C) Incidencia de los nuevos conceptos en los respectivos campos del saber y actuar.

Se plantea al final que las Secciones no asistentes de: Historia, Medicina, Lengua, Medios de Comunicación y Físico-Químicas, deben elaborar su propio proyecto y comunicarlo cuanto antes a Secretaría General.

Las Secciones deben tratar los temas que crean más convenientes y deben analizarlos según los presupuestos metodológicos ad hoc.

El Congreso será la suma de todos los estudios y análisis confrontados con grandes ponentes.

Las Secciones que coincidan en temas, aspectos o metodologías deben buscar su propia interdisciplinariedad.

El tema del próximo Congreso se tocará más extensamente en la próxima Junta Permanente de Vitoria.

La Sociedad habilitará y creará fondos en el presupuesto del 85-86 para llevar a cabo estos trabajos por Secciones.

## EUSKAL FOLKLOREARI SARRERA

### INICIACION AL FOLKLORE VASCO

- Folklore sailaren lehendakari den Juan Antonio Urbeltzek, Folklorerako hastapenezko laugarren ikastaroa eman zuen, 1984ko Urriak 15etik 19ra, Elkar-teak Gasteizen duen egoitzan. Aurreko ikastaroak Donostian (1981), Iruñean (1982) eta Bilbon (1983) eman ziren. Bertara 26 pertsona inguratu ziren eta egitaraua honako hau izan zen:

#### 1.— FOLKLOREA

- 1.1. Folklore hitza eta disziplina honen sorrera
- 1.2. Bere kokapena zientzi antropologikoetan
- 1.3. Folklorearen historia eta garapena
- 1.4. Eskolak
- 1.5. Folklore eta kultur antropologia
- 1.6. Folklorearen kontzeptua Euskal Herrian
- 1.7. Folklorearen historia Euskal Herrian
- 1.8. Gaurko egoera

#### 2.— KOREOGRAFIA

- 2.1. Dantza tradizionala
- 2.2. Koreografia
- 2.3. Dantza Euskal Herrian
- 2.4. Notazio koreografikorako metodoak
- 2.5. Euskal dantzaren sailkapen bat
- 2.6. Forma koreografiko desberdinen azterketa
- 2.7. Euskal dantzaren barneko bereiztasunak

#### 3.— JAZKERA

- 3.1. Jazkera Euskal Herrian
- 3.2. Bere historia
- 3.3. Jazkera zibila
- 3.4. Bere bilakaera
- 3.5. Moda, bere eragina
- 3.6. Dantzarako jazkera
- 3.7. Jazkera Euskal Herriko geografian zehar

#### 4.— MUSIKA

- 4.1. Musika tradizionala Euskal Herrian
- 4.2. Bere zenbait alderdi
- 4.3. Musika dantzan
- 4.4. Musika dantzan eta bere banaketa geografikoa

#### 5.— ORGANOGRAFIA

- 5.1. Musika-tresnak
- 5.2. Sailkapena
- 5.3. Zenbait musika-tresnen azterketa
- 5.4. Euskal Herriko musika-tresnak
- 5.5. Egoera geografikoa
- 5.6. Gaurko egoera

El cuarto cursillo de Iniciación al Folklore impartido por el Presidente de la Sección de Folklore Juan Antonio Urbeltz tuvo lugar del 15 al 19 de Octubre de 1984 en la Sede de la Sociedad en Gasteiz. Los cursillos anteriores tuvieron lugar en Donostia (1981), Iruña (1982), Bilbao (1983), Al mismo asistieron 26 personas y el programa fue el siguiente:

#### 1.— EL FOLKLORE

- 1.1. La palabra folklore y el origen de esta disciplina.
- 1.2. Su colocación en las ciencias antropológicas.
- 1.3. Historia y desarrollo del folklore.
- 1.4. Escuelas.
- 1.5. Folklore y Antropología cultural.
- 1.6. Concepto de folklore en el País Vasco.
- 1.7. Historia del folklore en el País Vasco.
- 1.8. Situación actual.

#### 2.— COREOGRAFIA

- 2.1. La danza tradicional.
- 2.2. La coreografía
- 2.3. La danza en el País Vasco
- 2.4. Métodos de notación coreográfica.



- 2.5. Una clasificación de la danza vasca.
- 2.6. Análisis de las distintas formas coreográficas.
- 2.7. Particularismos dentro de la danza vasca.

### **3.— INDUMENTARIA**

- 3.1. La indumentaria en el País Vasco.
- 3.2. Su historia.
- 3.3. Indumentaria civil.
- 3.4. Su evolución.
- 3.5. La moda, su incidencia.
- 3.6. La indumentaria de danza.
- 3.7. La indumentaria en la geografía del País.

### **4.— MUSICA**

- 4.1. La música tradicional en el País Vasco.
- 4.2. Algunos aspectos de la misma.
- 4.3. La música en la danza.
- 4.4. La música en la danza y su distribución geográfica.

### **5.— ORGANOGRAFIA**

- 5.1. Los instrumentos de música.
- 5.2. Clasificación.
- 5.3. Análisis de distintos instrumentos.
- 5.4. Instrumentos en el País Vasco.
- 5.5. Situación geográfica.
- 5.6. Estado actual.

## BIBLIOTEKOLOGIAKO IKASTAROA

### CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA

- 1984ko Azaroa eta Abenduan, Bibliotekologiari buruzko ikastaro bana ospatu dira Gipuzkoako Foru-Diputazioko Tronu-Aretoa. Lehenengo, Azaroak 26tik 30era bitartean ospatu zen, Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatuta eta bereziki Administrazioko bibliotekariei zuzendurik, eta bigarrena, Abenduak 3tik 7ra bitartean Eusko Ikaskuntzaren bazkideentzat. O.B.E. eta E.U.T.G.ko bibliotekariok eman zuten: Charo Hernandez, Maite Azkorbe eta Carmen Navarrete. Bi ikastaroen egitaraua berdina izan zen:
  1. Ikastaroaren xedeak eta helburuak. Liburutegien gaurregungo agirrea (Espainian, Gipuzkoan etab.). Liburuzainen lanbide-heziketa.
  2. Liburutegia: kontzeptua eta eginkizuna. Bilakaera historikoa. Liburutegi-motak. Liburutegi nazionalak. Unibertsitateko Liburutegiak. Liburutegi Publikoak eta Herri-Liburutegiak. Liburutegien garrantzi eta proiektzio sozial eta kulturala.
  3. Liburuak: beronen elementuak. Bilakaera historikoa. Aldizkako argitarapenak. Bestelako argitarapenak: mikrofilmea, mikrofitxa, etab. Liburuari buruzko legeria. Lege-Gordailua. Egile-Eskubideak.
  4. Liburuaren eta aldizkako argitarapenen prozesu teknikoa. Hautapena eta erosketa. Sarrera-Erregistroa eta zigoilatzea.
  5. Sailkapena. Argibideak eta kasu praktikoak.
  6. Sailkapena. Argibideak eta kasu praktikoak.
  7. Sailkapena. Oinarrizko jarraibideak eta sistema erabilienak.

8. Sailkapena. Kasu praktikoak.
9. Katalagoak. Katalogo-mota ezberdinak eta hauen eginkizunak.

Ikastaro bakoitzean 60 pertsonak hartu zuen parte eta halako eskaera jaso zen, besta bi ikastaro prestatu behar izan direla, bat Donostian eta bestea Bilbon, besteetan parte hartzetik izan ez zutenak hartzeko.

En los meses de Noviembre y Diciembre de 1984 se han celebrado en el Salón del Trono de la Diputación Foral de Guipúzcoa sendos cursos de Bibliotecología. El primero del 26 al 30 de Noviembre y subvencionado por la Diputación Foral de Guipúzcoa para Bibliotecarios de la Administración y el segundo del 3 al 7 de Diciembre para socios de Eusko Ikaskuntza. Fueron impartidos por bibliotecarias de la O.B.E. y de los E.U.T.G., Charo Hernández, Maite Azkorbe y Carmen Navarrete. El programa igual para los dos cursos fue el siguiente:

1. Finalidad y objetivos del Cursillo. Panorámica de las Bibliotecas en la actualidad (en España, Guipúzcoa, etc.). Formación profesional de los Bibliotecarios.
2. La Biblioteca: concepto y misión. Evolución histórica. Clases de Bibliotecas. Las Bibliotecas Nacionales. Las Bibliotecas Universitarias. Las Bibliotecas Públicas y las Bibliotecas Populares. Importancia y proyección social y cultural de las Bibliotecas.
3. El libro: sus elementos. Evolución histórica. Las publicaciones periódicas. Otros tipos de publicaciones: microfilm, microficha, etc. Legislación sobre el Libro. El Depósito Legal. Los Derechos de Autor.



4. Proceso técnico del Libro y publicaciones periódicas. Selección y adquisición. Registro de entrada y sellado.
5. Catalogación. Instrucciones y casos prácticos.
6. Catalogación. Instrucciones y casos prácticos.
7. Clasificación. Principios generales y sistemas más utilizados.
8. Clasificación. Casos prácticos.
9. Catálogos. Distintos tipos de catálogos y sus funciones.

A cada curso asistieron 60 personas y la demanda fue tal que se han tenido que organizar otros dos cursos, uno en Donostia y otro en Bilbao para dar cabida a los que quedaron sin poder asistir.

## DURANGOKO LIBURU AZOKA

### FERIA DEL LIBRO DE DURANGO

- Beste urteetan bezala Elkartea presente egon da Durangoko Euskal Liburu eta Diskaren Azokan 1984ko Abenduak 6, 7, 8 eta 9an bere azken argitalpenekin eta batez ere Lan-Saileko Koadernoak eta Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkaria.

Como en años anteriores la Sociedad de Estudios Vascos ha estado presente en la Feria del Libro y Disco Vasco de Durango el 6, 7, 8 y 9 de Diciembre de 1984 con las últimas publicaciones y sobre todo Cuadernos y Revista Internacional de los Estudios Vascos.

**IKASKUNTZA HISTORIKOTAKO BATZARREA:  
BIZKAIA ERDI AROAN**

**CONGRESO DE ESTUDIOS HISTORICOS:  
VIZCAYA EN LA EDAD MEDIA**

- Eusko Ikaskuntzak, Bizkaiko Foru Aldundiak, Euskal Herriko Unibertsitateak eta Deustuko Unibertsitateak antolatuta, 1984ko Abenduak 17tik 20ra, Ikaskuntza Historikotako Batzarrea: Bizkaia Erdi Aroan, ospatu da, Bilboko Merkataritza, Gintza eta itsasketa Etxean. Batzorde Antolatzaile eta Aholkularia hauxe izan zen:

Gurutzi ARREGI AND:

Eusko Ikaskuntzako Idazkariordea.

JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR JNA.

Erdi Aroko Historiako Irakaslea Santanderko Unibertsitatean.

EDORTA KORTADI JNA.

Eusko Ikaskuntzako Idazkari Nagusia. Erdi Aroko Historiako Irakaslea Deustuko Unibertsitateko Donostiako campus-ean.

M.<sup>a</sup> ANGELES LARREA AND.

Historiako Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

ANDRES MAÑARIKUA JNA.

Meritu-Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

JOSE LUIS MELENA JNA.

Euskal Herriko Unibertsitateko Irakaslea, Arabako campus-ean.

GREGORIO MONREAL JNA.

Euskal Herriko Unibertsitateko Erretorea.

JOSE LUIS ORELLA JNA.

Ertaroko Historiako Irakasle Deustuko Unibertsitatean Eta Zuzenbidearen Historiako Irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean.

IÑAKI ZUMALDE JNA.

Eusko Ikaskuntzako Historia eta Geografia Saileko Lehendakaria.



PATXI ZURIKARAI JNA.  
Bizkaiko Foru Diputazioko Kulturako Diputatua.

Eusko Ikaskuntzak eraman zuen Batzarrearen Idazkaritza Orokorraren ardura Saio akademikoak hauek izan ziren:

### ASTELENA, HILAK 17

Goizean

10,30-11,30 **TXOSTENA: ANDRES MAÑARICUA JNA.**

Meritu-Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

«Euskal Herriaren kristautzea. Hastapenak eta sarbideak».

11,30-12 Elkarrizketa

12-12,30 lanartea-kafea

**KOMUNIKAZIO AGINDUA: JUAN JOSE SAYAS.**

Aintzinako Historiako Departamentuko Irakaslea Urrutiko Unibertsitate Nazionalean. Madrid.

«Euskal Herriaren kristautzea».

1-1,30 Elkarrizketa

Arratsaldean

5-6 **TXOSTENA: JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR.**

Erdi Aroko Historiako Katedraduna Santanderko Unibertsitatean.

«Bizkaiko Ertaro Garaiko gizartea»

6-6,30 Elkarrizketa

### ASTEARTEA, HILAK 18

Goizean

10-11 **TXOSTENA: ALFONSO GARCIA GALLO.**

Zuzenbidearen Historiako Katedra-

- duna. Zuzenbide eta Legeriako Erret Akademitako kide osoa.
- «Bizkaiko Jaurerriaren erregimen publikoa»
- 11-11,30 Elkarrizketa
- 11,30-12 Lanartea-kafea
- 12-12,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA:**  
SANTOS MANUEL CORONAS.  
Zuzenbidearen Historiako Katedraduna Oviedoko Unibertsitatean.  
«Bizkaiko ertaroko hiribilduen merkatal Zuzenbidea eta itsas Zuzenbidea»
- 12,30-1 Elkarrizketa
- Arratsaldean
- 5-6 **TXOSTENA: JESUS LALINDE.**  
Zuzenbidearen Historiako Katedraduna. Barcelonako Unibertsitatean.  
«Bizkaiko ertaroko arau-sistema»
- 6-6,30 Elkarrizketa
- 6,30-7,30 **KOMUNIKAZIOAK: M.<sup>a</sup> DEL CORO CILLAN-APALATEGUI Y GARCIA DE ITURROSPE.**  
Zuzenbidean Dr., Soziologia Politikoan Diplomaduna. Zuzenbide Politikoko Katedraduna Extremadurako Unibertsitatean.  
«Lekukotasuna Ermandatearen 1394ko Koadernoan»
- ROSA AYERBE IRIBAR.**  
Ertaroko Historian Dr., Deustuko Unibertsitateko Donostiako Campus-ean.  
«Oñatiko Kondeen Artxiboko (1456-1480) 977 agiria. Euskal Herriko Bandoen arteko gatazkaren azterketarako ekarpena».

LUIS MIGUEL DIEZ DE SALAZAR  
Historia Modernoan Dr., Zuzenbi-  
dearen Historiako irakaslea Euskal  
Herriko Unibertsitatean.

«Bizkai eta Enkarterrietako Forua  
emandako gaztela-zaharreko herriak»

## ASTEAZKENA, HILAK 19

Goizean

10-11 **TXOSTENA: ADRIAN CELAYA.**  
Zuzenbidean Doktorea.

«Bizkaiko senitarte eta oinordetza-sis-  
tema ertaroko zuzenbidearen muga-  
ripean»

11-11,30 Elkarrizketa

11,30-12 Lanarte-kafea

12-12,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA: JOSE  
LUIS ORELLA.**

Ertaroko Historiako Katedraduna  
Deustuko Unibertsitatean. Zuzenbi-  
dearen Historiako Irakasle arduradu-  
na Euskal Herriko Unibertsitatean.

«Ermandatea: Bizkaiko Jaurerriko er-  
taroko instituzio bat»

12,30-1 Elkarrizketa

Arratsaldean

5-6 **TXOSTENA: ALFONSO IRIGOREN.**  
Euskal Linguistikako Irakaslea Deus-  
tuko Unibertsitatean. Euskaltzain  
osoa.

«Bizkaitarren hizkuntzak: ertaroko  
antroponimia eta toponimia»

6-6,30 Elkarrizketa

6,30-7,30 **KOMUNIKAZIOAK: BEATRIZ  
ARIZAGA BOLUMBURU.**

Ertaroko Historiako irakaslea. San-  
tanderko Unibertsitatea.



«Merkatari bizkaitarra ertaro behean»

M.<sup>a</sup> VICTORIA SAN SEBASTIAN MURO.

Filosofia eta Letretan lizentziatua, Historia Sailean.

«Villaverde herrixkaren salmenta 1440an: Pedro Fernández de Velasco Jn.aren alde Diego de Avellaneda Jn.ak egina»

M.<sup>a</sup> ISABEL DEL VAL VALDIVIELSO

Valladolid-eko Unibertsitatea.

«Senitartearen solidaritatea Bizkaian XV mendean (lege-araudien bitarteko)».

#### OSTEGUNA, HILAK 20

---

Goizean

10-11 **TXOSTENA: JOSE ANGEL BARRIO.**

Ertaroko Arteko Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

Kosme de Barañano.

Filosofia eta Letretan Doktorea.

«IB»-ko Katedraduna.

«Arte erromanikoa eta arte gotikoa»

11-11,30 Elkarrizketa

11,30-12 Lanartea-kafea

12-1 **KOMUNIKAZIOAK: JUAN M.<sup>a</sup>**

APELLANIZ CASTROVIEJO,

JOSE ANGEL BARRIO LOZA

eta Deustuko Unibertsitateko ikerle-taldea. DEIKER.

«Enkarterrietako Ertaroko Ondarea-ren zerrenda»

AGUSTIN AZKARATE GARAI-OLAUN.

Filosofia eta Letretan lizentziatua,  
Historia Sailean. Bergarako UHUN-  
eko irakaslea.

«Kristau-epigrafia Durangoaldean:  
Santa Marina de Memaiako inskrip-  
zioa (Elorrio. Bizkaia)»

JAVIER GONZALEZ DE DURANA  
ISUSI.

Informazio-Zientzietako irakaslea,  
Euskal Herriko Unibertsitatean.

«Hirigintza gotikoa Elorrio hiribil-  
duan»

#### Arratsaldean

5-5,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA: M.<sup>a</sup>  
LUZ RIOS.**

Ertaroko Historiako Departamentuko  
Irakasle-Laguntzailea Santanderko  
Unibertsitatean.

«Landa-populatzea, elizatea, auzunea,  
baserria»

5,30-6 Elkarrizketa

6-7 **KOMUNIKAZIOAK: JUAN GRACIA  
CARCAMO.**

B.I.N.eko albo-irakaslea.

«Bermeoko Arrantzaleen Kofradia-  
ren baitako liskar sozialak Erdi Aroa-  
ren amaiera aldean, bere ordenantzen  
bitartez»

ANTONIO SAENZ DE SANTA  
MARIA MUNIATEGUI

Filosofia eta Letretan lizentziatua,  
Historia Sailean. Gasteiz.

«Ur errotak Bizkaiko Foruan»

JUAN MANUEL GONZALEZ  
CEMBELLIN

«Udal erregimena Orduña hirian Erdi  
Aroaren amaiera aldean»

Izena emandako batzarkideak 150 izan ziren, saio guztietan parte hartu zutelarik. Inaugurazio ofiziala Bizkaiko Foru Aldundiaren. Harrera-Aretoa ospatu zen, lehendakaritza ondoko jaun hauek osatzen zutelarik: On Jose Migel Barandiaran, Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria; Francisco Zurikarai J., Kulturako Diputatua, Bizkaiko Diputatu Nagusia den Jose M.<sup>a</sup> Makua J.aren ordez; Gregorio Monreal J., Euskal Herriko Unibertsitatearen errektore eta Dionisio Aranzadi J., Deustuko Unibertsitatearen errektore.

Foru Aldundian bertan, Andres Mañarikua J.aren aholkularitzapean, Leopoldo Zugaza J.ak Bizkaiko Ertaroko Historiari buruz antolatutako erakusketa bibliografikoa aurkeztu zen. Erakusketa hau Abenduaren 10etik 20ra egon zen irekita.

Hilak 18, asteartez, eta Elkarte Filarmonikoa, Maria Villa abeslariak eta Daniel Carranza abeslariak kantu, laud eta vihuelarako ertaroko abesti-kontzertua eskeini zuen.

Batzarrea Sociedad Bilbaina dalakoan ospatutako afari baten bidez itxi zen, menua Jose M.<sup>a</sup> Busca Isusik seinatu zuelarik.

Eusko Ikaskuntzak interes berezia du aktak lehenbailehen argitaratzeko.

Organizado por la Sociedad de Estudios Vascos, Diputación Foral de Vizcaya, Universidad del País Vasco y Universidad de Deusto, se ha celebrado en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao del 17 al 20 de Diciembre de 1984 el Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media. El Comité Organizador y Asesor estuvo compuesto por:

D.<sup>a</sup> GURUTZI ARREGI

Vicesecretaria de la Sociedad de Estudios Vascos.



D. JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR  
Catedrático de Historia Medieval de la Universidad  
de Santander.

D. EDORTA KORTADI  
Secretario General de la Sociedad de Estudios Vas-  
cos. Profesor de Historia de Arte Medieval de la  
Universidad de Deusto, campus de San Sebastián.

D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> ANGELES LARREA  
Profesora de Historia del País Vasco de la Universi-  
dad de Deusto.

D. ANDRES MAÑARICUA  
Profesor en Mérito de la Universidad de Deusto.

D. JOSE LUIS MELENA  
Profesor de la Universidad del País Vasco, campus  
de Alava.

D. GREGORIO MONREAL  
Rector de la Universidad del País Vasco.

D. JOSE LUIS ORELLA  
Catedrático de Historia Medieval de la Universidad  
de Deusto. Profesor titular de Historia del Derecho  
de la Universidad del País Vasco.

D. IÑAKI ZUMALDE  
Presidente de la Sección de Historia/Geografía de la  
Sociedad de Estudios Vascos.

D. FRANCISCO ZURIKARAI  
Diputado de Cultura de la Diputación Foral de Viz-  
caya.

La Secretaría General del Congreso corrió a cargo de  
la Sociedad de Estudios Vascos.

Las sesiones académicas fueron las siguientes:

#### LUNES 17

Mañana

10,30-11,30 **PONENCIA:** ANDRES MAÑARICUA.  
Profesor en Mérito de la Universidad de  
Deusto.

«Cristianización del País Vasco. Orígenes y penetración»

11,30-12 Coloquio

12-12,30 Pausa-café

**COMUNICACION ENCARGADA:**  
**JUAN JOSE SAYAS.**

Profesor del Departamento de Historia Antigua de la Universidad Nacional a Distancia. Madrid.

«Cristianización del País Vasco»

1-1,30 Coloquio

5-6 **PONENCIA: JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR.**

Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Santander.

«La sociedad vizcaina alto medieval»

6-6,30 **COLOQUIO**

## MARTES 18

---

Mañana

10-11 **PONENCIA: ALFONSO GARCIA GALLO.**

Catedrático de Historia del Derecho. Académico de Número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación.

«El régimen público del Señorío de Vizcaya»

11-11,30 Coloquio

11,30-12 Pausa-café

12-12,30 **COMUNICACION ENCARGADA:**  
**SANTOS MANUEL CORONAS.**

Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Oviedo.

«Derecho mercantil y Derecho de la mar de las villas vizcainas medievales»

12,30-1 Coloquio

Tarde

5-6 **PONENCIA: JESUS LALINDE.**

Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Barcelona.

«El sistema normativo vizcaino medieval»

6-6,30 Coloquio

6,30-7,30 **COMUNICACIONES: M.<sup>a</sup> DEL CORO CILLAN-APALATEGUI Y GARCIA DE ITURROSPE.**

Dra. en Derecho. Diplomada en Sociología Política. Catedrática de Derecho Político en la Universidad de Extremadura.

«El testimonio en el Cuaderno de la Hermandad de 1394»

**ROSA AYERBE IRIBAR**

Dra. Historia Medieval de la Universidad de Deusto, campus de San Sebastián.

El documento 977 del Archivo de los Condes de Oñate (1456-1480). Contribución al estudio de la lucha de Bandos en el País vasco».

**LUIS MIGUEL DIEZ DE SALAZAR.**

Dr. en Historia Moderna. Profesor de Historia del Derecho en la Universidad del País Vasco.

«Pueblos castellanos-Viejos aforados al Fuero de Vizcaya y Encartaciones».

## MIÉRCOLES 19

Mañana

10-11 **PONENCIA: ADRIAN CELAYA.**

Doctor en Derecho.

«El sistema familiar y sucesorio de Vizcaya en el marco del derecho medieval»



11-11,30 Coloquio

11,30-12 Pausa-café

12-12,30 **COMUNICACION ENCARGADA:**

**JOSE LUIS ORELLA.**

Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Deusto. Profesor titular de Historia del Derecho de la Universidad del País Vasco.

«La Hermandad: Una institución medieval del Señorío de Vizcaya»

12,30-1 Coloquio

Tarde

5-6 **PONENCIA: ALFONSO IRIGOYEN.**

Profesor de Lingüística Vasca de la Universidad de Deusto. Miembro de Número de la Academia de la Lengua Vasca.

«Las lenguas de los vizcainos: Antroponimia y toponimia medievales»

6-6,30 Coloquio

6,30-7,30 **COMUNICACIONES: BEATRIZ**

**ARIZAGA BOLUMBURU.**

Profesora de Historia Medieval. Universidad de Santander.

«La figura del mercader vizcaino en la Baja Edad Media»

**M.<sup>a</sup> VICTORIA SAN SEBASTIAN MURO.**

Licenciada en Filosofía y Letras por la rama de Historia.

«Venta del lugar de Villaverde en 1440: realizada por D. Diego de Avellaneda en favor de D. Pedro Fernández de Velasco»

**M.<sup>a</sup> ISABEL DEL VAL VALDIVIELSO.**

Universidad de Valladolid.

«La solidaridad familiar en Vizcaya en el siglo XV (a través de los ordenamientos legales)

## JUEVES 20

---

Mañana

10-11 **PONENCIA: JOSE ANGEL BARRIO LOZA.**

Profesor de Arte Medieval en la Universidad de Deusto.

**KOSME DE BARAÑANO LETAMENDIA.**

Doctor en Filosofía y Letras. Catedrático de IB.

«Arte románico y arte gótico»

11-11,30 Coloquio

11,30-12 Pausa-café

12-1 **COMUNICACIONES: JUAN M.<sup>a</sup>**

**APELLANIZ CASTROVIEJO, JOSE ANGEL BARRIO LOZA**

y Equipo de Investigadores de la Universidad de Deusto. **DEIKER.**

«Inventario del Patrimonio Medieval en las Encartaciones»

**AGUSTIN AZKARATE GARAIOLAUN.**

Licenciado en Filosofía y Letra por la rama de Historia. Profesor en la UNED de Bergara.

«Epigrafía cristiana en tierras del Duranguesado: la inscripción de Santa Marina de Memaia (Elorrio, Vizcaya)»

**JAVIER GONZALEZ DE DURANA ISUSI.**

Profesor de Ciencias de la Información en la Universidad del País Vasco.

«Urbanismo gótico en la villa de Elorrio»

Tarde

5-5,30 **COMUNICACION ENCARGADA: M.<sup>a</sup>  
LUZ RIOZ.**

Profesor-Colaborador del Departamento de Historia Medieval de la Universidad de Santander.

«El poblamiento rural, anteiglesia, barriada, caserío»

5,30-6 Coloquio

6-7 **COMUNICACIONES:**

**JUAN GRACIA CARCAMO.**

Profesor agregado de I.N.B.

«Los conflictos sociales en la Cofradía de Pescadores de Bermeo a fines de la Edad Media a través de sus ordenanzas»

**ANTONIO SAENZ DE SANTA  
MARIA MUNIATEGUI.**

Licenciado en Filosofía y Letras por la rama de Historia. Vitoria.

«Los molinos hidráulicos en el Fuero de Vizcaya (aspectos jurídicos y sociales)»

**JUAN MANUEL GONZALEZ  
CEMBELLIN**

«El régimen municipal en la ciudad de Orduña a fines de la Edad Media».

Los congresistas inscritos ascendieron a 150 asistiendo asiduamente a todas las sesiones.

La inauguración oficial tuvo lugar en el Salón de Recepciones de la Diputación Foral de Vizcaya bajo la presidencia de D. José Miguel Barandiarán, Presidente de la Sociedad de Estudios Vascos; D. Francisco Zurikarai, Diputado de Cultura en sustitución de D. José M.<sup>a</sup> Makua, Diputado General de Vizcaya; D. Gregorio Monreal, Rector de la Universidad del País Vasco y D. Dionisio Aranzadi, Rector de la Universidad de Deusto.



En la misma Diputación Foral se presentó una exposición Bibliográfica de Historia Medieval de Vizcaya montada por D. Leopoldo Zugaza bajo el asesoramiento de D. Andrés Mañaricúa que estuvo abierta al público del 10 al 20 de Diciembre.

El martes 18, en la Sociedad Filarmónica, la cantante María Villa y el músico Daniel Carranza ofrecieron un concierto de música antigua para canto, laúd y vihuela.

El Congreso se clausuró con una Cena Medieval en la Sociedad Bilbaina cuyo menú fue diseñado por D. José M.<sup>a</sup> Busca Isusi.

La Sociedad de Estudios Vascos está interesada en publicar las actas cuanto antes.

## ELKARTEAREN PRESENTZIA ZENBAIT EKINTZETAN

### PRESENCIA DE LA SOCIEDAD EN DIVERSOS ACTOS

- Idazkari nagusia den Edorta Kortadik, Gipuzkoako Foru-Aldundian ospatu zen Escudero Irakaslearen «Illeta» produkzio diskografikoaren aurkezpenean hartu zuen parte.

El Secretario General, Edorta Kortadi, asistió a la presentación de la producción discográfica «Illeta» del Maestro Escudero en la Diputación Foral de Guipúzcoa.

- Batzorde Ttipiaren zenbait partaide eta Eusko Ikaskuntzaren bazkide batzu joan ziren 1984ko Abenduak 9an, Ataungo herriak on Jose Migel Barandiarani eskeini zion omenaldira.

Miembros del Comité Ejecutivo y socios de Eusko Ikaskuntza asistieron el día 9 de Diciembre de 1984 al homenaje que la Villa de Ataun ofreció a D. José Miguel Barandiarán.

# INFORMAZIOA - INFORMACION

## BARNE INFORMAZIOA

### INFORMACION INTERIOR

- Bazkide guztiei bidali zaizkie Angel de Apraiz eta Agustín Zumalabe 1985 beken deialdiak. Aurtengo beka hauek gai hauei dagozkie: Arte Plastiko eta Monumentalak, Zinematografía, Folklorea, Hizkuntza eta Literatura, Musika, lehena, eta, Zientzi ekonomikoak, Fisiko-Kimikoak eta Matematikoak, Medikuntza eta Naturalak, bigarrena.

Se ha procedido al envío a todos los socios de la convocatoria de las Becas Angel de Apraiz y Agustín Zumalabe 1985 correspondientes este año a: Artes Plásticas y Monumentales, Cinematografía, Folklore, Lengua y Literatura, y Música, la primera, y Ciencias Económicas, Físico-Químicas y Matemáticas, Médicas y Naturales la segunda.

- Eusko Ikaskuntza jabe duen Fructuoso Orduñak eginitako Arturo Campionen bustoa, Banco de Bilbao delakoari utzi zaio, 1889-1939 arteko Euskal Eskulturgintzari buruz, 84ko abendutik 85eko urtarrilera ospatzen ari den erakusketa batetarako.

El busto de Arturo Campión de Fructuoso Orduña (propiedad de Eusko Ikaskuntza) ha sido prestado al Banco de Bilbao para una exposición que se está celebrando en Diciembre 84-Enero 85 sobre Escultura Vasca 1889-1939. El préstamo se ha hecho con los debidos seguros.

- Angel de Apraiz 83 beka irabazi zuen Iñaki Mozos bazkideak, «Ihauteriak Euskal Herrian» lan bekatua entregatu berria du Idazkaritza Nagusian. Bekatutako lan guztiekin egiten den bezala, adituen informameak eskatuko dira argitaratu ala ez erabakitzeko.



El socio Iñaki Mozos ganador de la Beca Angel de Apraiz 83 ha entregado en Secretaría General el trabajo becado «Ihauteriak Euskal Literaturan». Como se hace con todos los trabajos becados, se solicitarán informes de expertos para su posible publicación.

- 1984ko Irailak 29an Batzorde Nagusiak hartutako erabakiz, Manuel Lekuona 85 saria Jorge de Riezu Aitak jaso du. Sariaren entrega eta Omenaldia Lekarozen ospatuko dira 1985eko Otsailak 24ean, bazkari batez amaituko den ekintza akademiko-musikal batekin.

Por acuerdo de la Junta Permanente de 29 de Setiembre de 1984 el Premio Manuel Lekuona 85 ha recaído en el P. Jorge de Riezu. La entrega del premio y Homenaje se celebrará en Lecaroz el domingo 24 de Febrero de 1985 con un acto académico-musical y, terminado con una comida.

## KANPOKO INFORMAZIOA

### INFORMACION EXTERIOR

- 1985eko Abenduaren lehen astean, Antropologia II. Batzarre Iberoamerikanoa ospatuko da Kanaria Irletako Las Palmasen. Informazio gehiago jaso nahi duten guztiek, Instituto Canario de Etnografía y Folklore (Reyes Católicos, 30 - Las palmas) delakora eska dezakete.

En la primera semana de Diciembre de 1985 se celebrará en Las Palmas (Islas Canarias) el II Congreso Iberoamericano de Antropología. Todos aquellos que estén interesados en recibir más información, pueden solicitarla al Instituto Canario de Etnografía y Folklore (Reyes Católicos, 30 - Las Palmas).

# ELKARTEAREN ARGITARAPEN BERRIAK

## NUEVAS PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD

P.V.P.    P.Socio

### REVISTA INTERNACIONAL DE LOS ES- TUDIOS VASCOS

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios  
Vascos.

Litografía Danona, S. Coop. Oyarzun. 1984.

Págs.: 219-418. 17 × 25.

Número suelto .....	950	570
Suscripción anual (2 números) .....	1.400	1.000

### INDICE

Año 32. Tomo XXIX - N.º 2 - Julio-Diciembre 1984.

TRIBUNA: Lucile Armstrong: *Apuntes sobre el folklore vasco*, 209.—Antonio M.<sup>a</sup> Labayen: *Euskal teatrogintza*, 247.—José Luis Orella: *Los judíos en las fuentes jurídicas medievales del pueblo vasco*, 261.—Andoni Sagarna eta Tere Barrenetxea: *Hizkuntza berezituak: Euskararena bakarrik ez den arazo bat*, 299.—Iñaki Azkune: *Teknologia mekanikoaren euskal lexikogintza*, 311.—RESEÑA: Elías Amézaga: *Jorge de Oteiza. Ejercicios espirituales en un tunel. De antropología estética vasca y nuestra recuperación política como estética aplicada. Lur editorial. Donostia. 1983*, 321.—Lino Akesolo: *Pedro Ignacio de Barrutia. Acto para la Nochebuena. López Mendizabal argitaldaria. 1983. Latxaga jaunak argitara berria*, 327.—Francisco Ezquiaga: *Miguel Pelay Orozco. Pelota, pelotari, fronton. Con prólogo de Jorge de Oteiza*, 333.—BIBLIOGRAFÍA: Joan Mari Torrealdai: *1983ko Euskal liburgintza eta erdal liburua Euskal Herriaz*, 337.—NOTICIA: José Miguel de Barandiarán: *Eusko Ikaskuntzen elkartearen Durango biltzar-nagusien bere mai-buruko Barandiarango Joxemielen esanak. 1981go Urriaren 4n.*, 379.—Antxon Aguirre Sorondo: *Informe sobre el IX Congreso de Estudios Vascos*, 385.—Secretaría General: *Relación de suscriptores a la R.I.E.V. en 1984*, 411.



**CUADERNOS DE SECCION  
HISTORIA-GEOGRAFIA - 4**

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios  
Vascos.

Itxaropena, S.A. Zarautz. 1984

Págs.: 267. 17 × 24 ..... 800      480

**AURKIBIDEA - INDICE**

Separatas

P.V.P.    P. Socio

- F. Borja de Aguinagalde: *Archivero: Pasado, presente y futuro de una profesión en constante evolución*, 7 ..... 125      75
- Ramiro Larrañaga: *Espaderos vascos en Toledo*, 29 ..... 75      45
- José M.<sup>a</sup> Roldán: *El levantamiento del Conde de Salvatierra (1520-21): Balance historiográfico (s. XIX-XX)*, 35 ..... 150      90
- Rosario Porres: *Vitoria ante la crisis del último cuarto del siglo XVI*, 75 ..... 125      75
- Angel García-Sanz Marcotegui: *La «Burguesía» comercial de la Burunda (Navarra), en los siglos XVIII y XIX*, 97 ..... 125      75
- Joseba Agirreazkuenaga: *Bizkaiko industriagintza XIX menderdian (1816-1870): Protoindustrializazioaren azkena eta iraultza industrialaren hastapenetan*, 119 ..... 125      75
- Angel García-Sanz Marcotegui: *La construcción de ferrerías en la barranca de Navarra en el siglo XIX*, 139 ..... 75      45
- Carlos Idoate: *El proyecto de la Compañía General de Tranvías de Navarra*, 147 ..... 250      150
- Francisco Rodríguez de Coro: *El Obispo Olaechea y su pastoral conjunta sobre el Nacionalismo Vasco (1936)*, 237 ..... 125      75

P.V.P.    P.Socio

**CUADERNOS DE SECCION  
PREHISTORIA-ARQUEOLOGIA - 2**

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios  
Vascos.

Itxaropena, S.A. Zarautz. 1984

Págs.: 256. 17 × 24 ..... 800      480

## AURKIBIDEA - INDICE

	<u>Separatas</u>	
	<u>P.V.P.</u>	<u>P. Socio</u>
• Agustín Azkarate Garai-Olaun: <i>Elementos de arqueología cristiana en la Vizcaya altomedieval</i> , 7 .....	400	240
• Javier Gorrochategui, M. <sup>a</sup> José Yarritu: <i>La prospección arqueológica durante 1981-82 en Vizcaya</i> , 137 .....	125	75
• Javier Gorrochategui, M. <sup>a</sup> José Yarritu: <i>Prospecciones arqueológicas en Vizcaya durante 1983. Del Eneolítico a la Edad Media: Asentamiento al aire libre, necrópolis y ferrerías de monte</i> , 171 .....	125	75
• Juan Cruz Labeaga: <i>Hallazgos monetarios en Sangüesa</i> , 221 .....	125	75
• José de Cruchaga y Purroy, Ignacio Purroy Belzunce: <i>Algo sobre las vías romanas en Navarra</i> , 245 .....	75	45

P.V.P.    P.Socio

### CUADERNOS DE SECCION

#### MEDICINA - 1

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos.

Itxaropena, S.A. Zarautz. 1984

Págs.: 200. 17 × 24 ..... 800    480

### INDICE

NOTA PRELIMINAR, 9.—ATARIKO OHARRA, 13.

1. PRIMERA PARTE, INTRODUCCION Y METODOS: 1.1. *Introducción*, 19.—1.2. *El material objeto de estudio*, 21.—A. SANTA EULALIA: 1.2.1. *Antecedentes*, 21.—1.2.2. *Breve historia de las excavaciones*, 21.—1.2.3. *Características de la Necrópolis*, 21.—1.2.4. *Los restos óseos*, 23.—1.2.4.1. *Introducción*, 23.—1.2.4.2. *Inventariación*, 23.—1.2.4.3. *Tratamiento dado a los restos*, 24.—1.2.4.4. *Siglado*, 24.—1.2. *El material objeto de estudio*, 24.—B. LOS CASTROS DE LASTRA: 1.2.1. *Antecedentes*, 24.—1.2.2. *Breve historia de las excavaciones*, 26.—1.2.3. *Características de la Necrópolis*, 26.—1.2.4. *Restos óseos*, 27.—1.2.4.1. *Introducción*, 27.—1.2.4.2. *Inventariación*, 28.—1.2.4.3. *Tratamiento dado a los restos*, 28.—1.2.4.4. *Siglado*, 28.—1.3. *Estudios*



previos, 28.—A. SANTA EULALIA: 1.3.1. Estudio antropológico, 28.—1.3.2. Determinación del sexo, 29.—1.3.3. Determinación de la edad, 29.—1.3. Estudios previos, 30.—B. LOS CASTROS DE LASTRA: 1.3.1. Estudio antropológico, 30.—1.3.2. Determinación del sexo, 31.—1.3.3. Determinación de la edad, 31.—1.4. Condicionantes de la salud de la población, 37.—A. SANTA EULALIA: 1.4.1. Introducción, 31.—1.4.2. El contexto histórico, 33.—1.4.2.1. Localización temporal, 33.—1.4.2.2. Modos de vida, 35.—1.4.3. El medio físico, 36.—1.4.3.1. Localización espacial, 36.—1.4.3.2. Condicionantes físicos, 37.—1.4. Condicionantes de la salud de la población, 37.—B. LOS CASTROS DE LASTRA: 1.4.1. Introducción, 37.—1.4.2. Contexto histórico, 38.—1.4.2.1. Localización temporal, 38.—1.4.2.2. Modos de vida, 39.—1.4.3. El medio físico, 39.—1.4.3.1. Localización espacial, 39.—1.4.3.2. Condicionantes físicos, 39.—1.5. Sistemática de estudio, 40.—1.6. Metodología del estudio, 40.—1.6.1. Inspección, 41.—1.6.2. Fotografía, 41.—1.6.3. Radiografía, 41.—1.6.4. Diagnóstico, 41.

2. SEGUNDA PARTE. ESTUDIO DE LA PATOLOGIA: A. SANTA EULALIA: 2.1. Relación de observaciones, 43.—2.2. Capítulos nosológicos, 99.—2.2.1. Enfermedades degenerativas, 99.—2.2.1.1. Introducción, 99.—2.2.1.2. Artropatía degenerativa, 99.—2.2.1.3. Osteoporosis, 103.—2.2.1.4. Osificaciones, 104.—2.2.2. Enfermedades infecciosas, 104.—2.2.2.1. Introducción, 104.—2.2.2.2. Tuberculosis, 105.—2.2.2.3. Brucelosis, 105.—2.2.3. Neoplasias, 106.—2.2.4. Traumatismos, 107.—2.2.4.1. Introducción, 107.—2.2.4.2. Fracturas de antebrazo, 107.—2.2.4.3. Fracturas costales, 109.—2.2.4.4. Fracturas de los huesos del carpo, 109.—2.2.4.5. Espondilólisis, 109.—2.2.5. Malformaciones óseas, 110.—2.2.6. Lesiones maxilodentarias, 110.—2.2.6.1. Introducción, 110.—2.2.6.2. Malformaciones dentarias, 110.—2.2.6.3. Caries dental, 111.—2.2.6.4. Abscesos dentarios, 114.—2.2.6.5. Parodontosis, 114.—2.2.6.6. Pérdida de piezas «intra vitan», 114.—2.2.6.7. Desgaste dentario, 115.—2.2.7. Variedades anatómicas, 120.—2.2.7.1. Introducción, 120.—2.2.7.2. Metopismo, 120.—2.2.7.3. Huesos wormianos, 121.—2.2.7.4. Sacralización y lumbarización, 121.—B. LOS CASTROS DE LASTRA: 2.1. Relación de observaciones, 123.—2.2. Capítulos nosológicos, 173.—2.2.1. Enfermedades degenerativas, 173.—2.2.1.1. Artropatía degenerativa, 173.—2.2.1.2. Osteoporosis, 175.—2.2.1.3. Espondilitis anquilosante, 175.—2.2.1.4. Osificaciones, 175.—2.2.2. Enfermedades infecciosas, 176.—2.2.3. Neoplasias, 177.—2.2.4. Traumatismos, 177.—2.2.4.1. Introducción, 177.—2.2.4.2. Traumatismo craneal, 178.—2.2.4.3. Fracturas de la extremidad superior, 178.—2.2.4.4. Fracturas de la extremidad inferior, 179.—2.2.4.5. Fracturas costales, 180.—2.2.4.6. Espondilólisis, 180.—2.2.5. Malformaciones óseas, 181.—2.2.6. Lesiones



*maxilodentarias*, 181.—2.2.6.1. *Malformaciones dentarias*, 181.—  
 2.2.6.2. *Caries dental*, 181.—2.2.6.3. *Abscesos dentarios*, 183.—  
 2.2.6.4. *Paradontosis*, 183.—2.2.6.5. *Pérdida de piezas «intra vi-  
 tan»*, 183.—2.2.6.6. *Desgaste dentario*, 184.—2.2.7. *Variedades  
 anatómicas*, 188.—2.2.7.1. *Introducción*, 188.—2.2.7.2. *Metopis-  
 mo*, 188.—2.2.7.3. *Huesos wormianos*, 188.—2.2.7.4. *Hueso  
 acromial*, 188.—2.2.7.5. *Apófisis supraepitrocLEAR*, 188.—2.2.7.6.  
*Dehiscencia del sacro*, 188.—2.2.7.7. *Osificación del cartílago ti-  
 roides*, 189.—2.2.7.8. *Osificación de inserciones tendinosas*, 189.  
 3. TERCERA PARTE. RESUMEN Y CONCLUSIONES: 3.1.  
*Conclusiones generales*, 191.—3.2. *Resumen*, 193.—3.3. *Biblio-  
 grafía*, 195.

## FUENTES DOCUMENTALES MEDIEVALES DEL PAIS VASCO

	<u>P.V.P.</u>	<u>P.Socio</u>
<p><b>«LIBRO BECERRO» DEL MONASTERIO            DE SANTA MARIA DE LA OLIVA (NA-            VARRA): COLECCION DOCUMENTAL            (1132-1500)</b></p>		
<p>Colección Fuentes Documentales del País            Vasco - 4</p>		
<p>Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios            Vascos.</p>		
<p>Michelena Artes Gráficas. San Sebastián.            1984.</p>		
Págs.: 327. 16,5 × 23. ....	1.000	600
<p><b>DIPLOMATARIO DE SALINAS DE AÑA-            NA. 1194-1465.</b></p>		
<p>Santiago López Castillo.</p>		
<p>Colección Fuentes Documentales del País            Vasco - 5</p>		
<p>Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios            Vascos.</p>		
<p>Michelena Artes Gráficas. San Sebastián.            1984.</p>		
Págs.: 143. 16,5 × 23 .....	700	420

**CATALOGO GENERAL DE PUBLICACIONES - 1984**

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos.

Gráficas Tamayo, S.A. San Sebastián. 1984.

Págs.: 78. 17 x 24 ..... 500 300

**INDICE**

1. PUBLICACIONES PERIODICAS: 1.1. *Eusko Ikaskuntzaren Deia. Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos.*—1.2. *Memoria de la Sociedad.*—1.3. *Congresos de Estudios Vascos.*—1.4. *Riev. Revista Internacional de los Estudios Vascos.*—1.5. *Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore.*—1.6. *Cuadernos de Sección.*—2. INDICE DE MATERIAS: 2.1. *Generalidades: Folletos, Catálogos, Homenajes, Carteles, Convocatorias de Becas de Investigación, Insignias.*—2.2. *Ciencias Sociales y Económicas.*—2.3. *Derecho.*—2.4. *Educación.*—2.5. *Antropología y Etnografía.*—2.6. *Folklore.*—2.7. *Lengua y Literatura.*—2.8. *Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas.*—2.9. *Ciencias Naturales.*—2.10. *Prehistoria y Arqueología.*—2.11. *Ciencias Médicas.*—2.12. *Agricultura, Silvicultura, Ganadería. Caza y Pesca.*—2.13. *Medios de Comunicación.*—2.14. *Artes Plásticas y Monumentales.*—2.15. *Música.*—2.16. *Historia y Geografía.*—2.17. *Cartografía.*—2.18. *Varios.*3. PUBLICACIONES AGOTADAS: 3.1. *Generalidades: Folletos, Catálogos, Congresos, Indices, Homenajes, Carteles.*—3.2. *Derecho y Ciencias Sociales.*—3.3. *Educación.*—3.4. *Antropología y Etnografía.*—3.5. *Lengua y Literatura.*—3.6. *Prehistoria y Arqueología.*—3.7. *Ciencias Médicas.*—3.8. *Problemas marítimos y del Campo.*—3.9. *Bellas Artes.*—3.10. *Música y Folklore.*—3.11. *Historia y Geografía.* 4. INDICE DE AUTORES.

# REEDICIONES BERRARGITALDIAK

	<u>P.V.P.</u>	<u>P.Socio</u>
<b>ANUARIO DE «EUSKO FOLKLORE»</b>		
Año 1933. Tomo XIII. Reedición 1984.		
Págs.: 227. 16 × 22 .....	1.000	600

## INDICE

J. M. de B.: *Trabajos del Laboratorio de Etnología y Eusko-Folklore durante el año 1933*, 1.—Ignacio Moraza: *Mocendad de Pipaón (Alava)*, 3.—Ángel Irigaray: *Cantares de Navidad, Año Nuevo, etc.*, 9.—Manuel de Lekuona: *Gabon-kantak (=Cantos de Nochebuena), etc.*, 29.—Julio Caro Baroja: *Cuatro relaciones sobre la hechicería vasca*, 87; *Nota preliminar*, 89; I.—*Carta del inquisidor de Navarra al Condestable de Castilla*, 92; II, 103; III, 110; IV, 115; V, 131.—Pedro Arellano: *Folklore de la Merindad de Tudela (Navarra)*, 147; *Advertencia preliminar*, 149; *Consideraciones generales acerca del folklore de la región tudelana y pueblos de su Merindad*, 151; *Literatura popular*, 156; *Poesía religiosa*, 168; *Fiestas y costumbres populares*, 175; *Religión*, 186; *Leyendas*, 191; *Piedras y cuevas*, 194; *Bailes y danzas*, 198; *Prácticas y creencias religiosas*, 200; *Medicina*, 202; *Folklore infantil*, 205.—Elena Tuduri: *Cuestionario sobre artes textiles y sus aplicaciones*, 219.

	<u>P.V.P.</u>	<u>P.Socio</u>
<b>ANUARIO DE «EUSKO FOLKLORE»</b>		
Año 1934. Tomo XIV. Reedición 1984.		
Págs.: 215. 16 × 22 .....	1.000	600

## INDICE

José Miguel de Barandiarán: *Trabajos del Laboratorio de Etnología y de Eusko-Folklore durante el año de 1934*, 5.—D. de Irigoyen: *Ermitas e Iglesias de Guipúzcoa (ensayo de catalogación)*, 9.—Mayi Ariztia: *Leyendas Laburdinas*, 93.—Pedro Garmendia: *La Swástika*, 131.—Cuestionario para una investigación etnográfica de la vida popular, 157; Telesforo de Aranzadi y José Miguel de Barandiarán: *Contribución al estudio del arte moviliar magdaleniense del país vasco*, 211.



# RELACION DE LIBROS RECIBIDOS DURANTE EL CUARTO TRIMESTRE DE 1984

Euskal Kulturari dagozkion aldizkari eta liburu bakoitzari xehatutako aipamena egitea gure asmoa denez gero, pentsatzen dugu, hau ale bat edukita bakarrik lor daitekeela eta haien egile eta argitarazleei, beraien interesagatik, bidal diezazkiguten eskatzen diegu. Honela jarraian datorren erlazioa aberastuko dugu eta beraien hainbat eta ekidinezin hutsez kontziente gara.

En nuestro deseo de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquellos se sirvan enviarnoslos, en su propio interés. De esta manera enriqueceremos la relación que figura seguidamente y de cuyas numerosas e inevitables omisiones somos conscientes.

- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Social Sciences*. N.º 3. U.S.S.R. Academy of Sciences. 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Sciences Sociales*. N.º 4. Academie des Sciences de l'U.R.S.S. 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*América Latina*. N.º 9. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. Setiembre, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*América Latina*. N.º 10. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. Octubre, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Asia and Africa today*. N.º 9. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. May-June, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Asia and Africa today*. N.º 4. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. July-August, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Asia and Africa today*. N.º 5. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. September-October, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Asie et Afrique aujourd'hui* N.º 6. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. Novembre-Décembre, 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Problemas del Extremo Oriente*. N.º 2. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. 1984.

- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Problemas del Extremo Oriente*. N.º 3. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. 1984.
- ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA U.R.S.S.  
*Far Eastern Affairs*. N.º 4. Academia de Ciencias de la U.R.S.S. 1984.
- ALBIZU, Balendiñe  
*Olerkiak*. Igarri. Bilbao. 1984.
- ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.  
*Los restos más antiguos de gallo doméstico en el País Vasco*. Estudios de Arqueología Alavesa, tomo 11, 381-386. Instituto Alavés de Arqueología. Diputación Foral de Alava. Vitoria. 1983.
- ALTUNA, J.; BALDEON, A.; MARIEZKURRENA, K.  
*Dépôts rituels magdaleniens de la grotte d'Erralla (Pays Basque)*. Munibe, 36, 3-10. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia. 1984.
- ALTUNA, Jesús  
*Primer hallazgo de Mamut (Mammuthus primigenius Blumenbach) en el País Vasco Meridional*. Munibe, 36, 27-32. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia. 1984.
- ANONIMO  
*Los canónigos regulares en Oñati - Cien años 1884-1984 Oñatiko laterandar kanonigoen I mendeurrena*. Imprenta Izarra. Usurbil.
- APALATEGI BEGIRISTAIN, Joxemartin  
*Herri arrantzaleen etnografia eta antropologia soziokulturala*. Bermeo, 4, 1984, 273-307.
- APELLANIZ, E.; LAMOLDA, M.; ORUE-ETXEBARRIA, X.  
*Posición estratigráfica de las «Calizas del Danés», País Vasco*. Revista de Micropaleont. vol. XV, N.º 3, 447-455. 1983.
- ARCELUS ULIBARRENA, Juana Mary  
*Rarezas bibliográficas de interés hispánico en la Biblioteca de Renole (Cosenza): siglos XVI-XVII*. Quaderni ibero-americanani. Torino. 1984.
- ARRIORTUA, M.I.; ELORZA, J.J.; AMIGO, J.M.  
*Índices de cristalinidad y volumen de la celda unidad de algunos cuarzos diagenéticos presentes en la Cuenca Vasco-Cantábrica*. I Congreso Español de Geología, Tomo II, 217-226. 1984.
- AZCARATE RISTORI, José M.<sup>a</sup> de  
*Santuario de Nuestra Señora de Estíbaliz*. Diputación Foral de Alava. Gasteiz. 1984.
- BANCO DE BILBAO  
*Escultura Vasca 1889-1939. Catálogo de la exposición*. Banco de Bilbao. Bilbao. 1984.



- BANUS Y AGUIRRE, José Luis  
*Reseña de «El Fuero de San Sebastián y su época».*  
*Ed. Eusko Ikaskuntza, 1981.* Anuario de Historia  
 del Derecho Español. Madrid. N.º 53, 679-695.  
 1983.
- BELTRAN ARGINENA, Joan Mari  
*Txanbela.* IZ. Donostia. 1984.
- BILBAO, L.M.; FERNANDEZ DE PINEDO, E.  
*Evolución del producto agrícola bruto en el País  
 Vasco peninsular, 1537-1850, primera aproxima-  
 ción a través de los diezmos y de la provincia.* Actas  
 del Coloquio preparatorio del VII Congreso Inter-  
 nacional de Historia Económica. Sección A 3.  
 Edimburgo. 13-19 de Agosto de 1978, 313-327.  
 Monton ed. París. 1982
- BILBAO, L.M.; FERNANDEZ DE PINEDO, E.  
*Auge y crisis de la siderometalurgia tradicional en el  
 País Vasco (1700-1850).* La economía española al  
 final del antiguo régimen. II, Manufacturas, 135-  
 228. Alianza Editorial/Banco de España. Madrid.  
 1982.
- BILBAO, L.M.; FERNANDEZ DE PINEDO, E.  
*Exportation des laines, Transhumance et occupa-  
 tion de l'espace en Castille aux XVI, XVII et  
 XVIIIème siècles.* Eighth International Economic  
 History Congress. Budapest. 36-48. 1982.
- BILBAO, Luis M.<sup>a</sup>  
*El clero y el régimen patronal de las Iglesias del País  
 Vasco, en 1616, ante el juicio de su Obispo. Glosa a  
 un documento inédito.* Scriptórium Victoriense, 29,  
 107-126. 1982.
- BILBAO, Luis M.<sup>a</sup>  
*Protoindustrialización y cambio social en el País  
 Vasco (1500-1830).* Letras de Deusto, vol. 14, N.º  
 29, 41-60, Mayo-Agosto, 1984.
- BILBAO, Luis M.<sup>a</sup>  
*La propiedad de la tierra en Alava durante los si-  
 glos XVI-XVII. La pequeña y la «gran» propiedad.*  
 Congreso de Historia Rural, Siglos XV al XIX,  
 187-202, U.C.M. 1984.
- BOLETIN  
*Société d'Anthropologie du Sud-Ouest.* N.º 2.  
 Tome XIX. Société d'Anthropologie du Sud  
 Ouest. Bordeaux. Année 1984.
- BOLETIN  
*Société d'Anthropologie du Sud-Ouest.* N.º 3.  
 Tome XIX. Société d'Anthropologie du Sud  
 Ouest. Bordeaux. Année 1984.



## BOLETIN

*International Union of Anthropological and Ethnological Sciences Newsletter*. N.º 9. I.U.A.E.S. Great Britain. August-October, 1984.

## BOLETIN

*International Union of Anthropological and Ethnological Sciences Newsletter*. N.º 10. I.U.A.E.S. Great Britain. December, 1984.

## BONIFAZ NUÑO, R.; ROBLES, F.

*El arte en el Templo Mayor. Mexico-Tenochtitlan*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México. 1981.

## CASTELAO, Alfonso R.

*Agureok maitemindu bear ez*. Antzerti 70. Eusko Jaurlaritz. Urria, 1984.

## CATALOGO

*Catálogo de Publicaciones periódicas de la Biblioteca de Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa y de la Biblioteca Vasca*. E.U.T.G. San Sebastián. Julio, 1984.

## CENTRO NACIONAL DE INFORMACION Y DOCUMENTACION C.S.I.C.

*Indice español de Ciencias Sociales*. Serie B: Economía, Sociología, C. Política y Urbanismo. Vol. VI. C.S.I.C. Madrid. 1982.

## CENTRO EUSKARO ESPAÑOL

*73 Aniversario. Fiestas de San Fermín y San Ignacio de Loyola*. Centro Euskaro Español. Montevideo. 1984.

## CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

*Italica*. Cuadernos de Trabajos de la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma. N.º 17. C.S.I.C. Madrid. 1984.

## DECHEPARE, Bernat

*Linguae Vasconum Primitiae*. Euskal Editoreen Elkarte. Euskadi. 1984.

## DIPUTACION FORAL DE ALAVA

*Guía turística y gastronómica Alava - Araba turismo eta sukaldaritzari buruzko gida-liburua*. Diputación Foral de Alava. Gasteiz. 1984.

## DIPUTACION FORAL DE ALAVA

*Catálogo General de Publicaciones*. Mayo, 1984. *Argitalpen zerrenda orokorra*. Maiatza, 1984. Diputación Foral de Alava.

- DUVERT, Michel  
*Louis Colas et les études sur l'art basque.* Bulletin de la Société des Sciences, Lettres et Arts de Bayonne. N.º 136, 239-243. 1980.
- DUVERT, Michel  
*Représentations anciennes sur des Stèles discoïdales en Euskadi-Nord.* Bulletin de la Société des Sciences, Lettres et Arts de Bayonne. Nouvelle Série. N.º 137-138, 35-44. Années 1981-82.
- EGUIA, J.; PORTILLA, M.; BAZTARRIKA, I.  
*La Virgen de Estibaliz. Restauraciones de su imagen 1897-1984.* Diputación Foral de Alava. Gasteiz. 1984.
- ELORZA, J.; RODRIGUEZ-LAZARO, J.  
*Late Cretaceous quartz geodes after anhydrite from Burgos. Spain.* Geol. Mag., 121 (2), 107-113. 1983.
- ELORZA, J.; RODRIGUEZ-LAZARO, J.  
*Existencia de estructuras nodulosas de Celestina afectadas por silicificación en el Valle de Losa (N. de Burgos).* Estudios Geol., 40, 41-48. 1984.
- ELORZA, J.; ORUE-ETXEBARRIA, X.; LAMOLDA, M.  
*Existencia de una fracturación intensa en el área de Sopelana-Meñacoz (N.E. de Bilbao).* I Congreso Español de Geología, Tomo III, 177-188. 1984.
- ELORZA, J.  
*Los depósitos silíceos y el sílex hoy. Algunos aspectos de su utilización en el pasado y presente.* I Congreso Español de Geología, Tomo IV, 493-504. 1984.
- ERKIAGA, Eusebio  
*Jaioko dira.* Sutondoan. Labayru. Bilbao. 1984.
- EUSKO JAURLARITZA. ESTATISTIKA ZUZENDARITZA  
*Familiak eta famili hunak. Familias y núcleos familiares.* Eusko Jaurlaritza. 1984.
- EUSKO JAURLARITZA. ESTATISTIKA ZUZENDARITZA  
*Familiak eta famili hunak. Argitalpen laburtua. Familias y núcleos familiares.* Edición reducida. Eusko Jaurlaritza. 1984.
- FEDERACION DE ASOCIACIONES NACIONALES DE DISTRIBUIDORES  
*Guía de la distribución de libros y ediciones.* F.A.N.D.E. Madrid. 1983.
- GANDIA, Enrique de  
*La patria de Juan de Garay.* Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas. Tomo XVI, N.º 55 a 57, 181-239. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas. Buenos Aires. 1933.



- GOICOETXEA MARCAIDA, Angel  
*Vida y obra de Telesforo de Aranzadi*. Tomo I.  
 Universidad de Salamanca. 1984
- GOICOETXEA MARCAIDA, Angel  
*Vida y obra de Telesforo de Aranzadi*. Tomo II,  
 233-494. Universidad de Salamanca. 1984.
- HABE  
*Helduak alfabetatzen lehenengo maila*. Habe. Do-  
 nostia. 1984.
- HABE  
*Euskalduntzearen A mailarako langaiak*. Irakas-  
 learen liburua. 1. urratsa. Habe. Donostia. 1984.
- HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA  
*Eima programa: Euskal Ikasmaterialgintza*  
*1984eko Ekitaldiaren azalpen baterabildua*. Zabal-  
 kunde lanak 2. Eusko Jaurlaritza. Gasteiz. 1984.
- IRAZABAL, Jon  
*XIX Euskal Liburu eta Disko Azoka*. Liburu eta  
 Disko zerrenda. Gerediaga Elkarte. Durango.
- I.U.A.E.S.  
*Handbook*. International Union of Anthropologi-  
 cal and Ethnological Sciences. Great Britain.
- KIRIKIÑO  
*Edo geuk edo iñok ez euskerearen alde*. Suton-  
 doan. Labayru. Bilbao. 1984.
- LAMOLDA, M.; ORUE-ETXEBARRIA, X.;  
 PROTO-DECIMA, F.  
*The Cretaceous-Tertiary boundary in Sopelana*  
*(Biscay, Basque Country)*. Zitteliana, 10, 663-670.  
 1983.
- LARRINAGA, I; AIZPURUA? J.  
*Ibidem*. Artes y letras. N.º 9, 231-243. Durango.  
 Junio, 1984.
- LARZABAL, Piarres  
*Matalas*. Antzerti 69. Eusko Jaurlaritza. Iraila,  
 1984.
- LEVI-STRAUSS, Claude  
*Structural anthropology*. Basic Books. New York.  
 1963.
- MADOZ, Pascual  
*Avila*. Diccionario Geográfico-Estadístico-Histó-  
 rico de Castilla y León. Ambito. Valladolid. 1984.
- MEDIKUNTZA HISTORIAREN EUSKAL ELKARTEA  
*Aldizkari 1 Boletín*. Sociedad Vasca de Historia de  
 la Medicina.



MINISTERIO DE CULTURA

*Guía*. N.º 95. Dirección General de Juventud. Ministerio de Cultura. Madrid. 15 de Noviembre de 1984.

OLEA, Inozentzio

*Otemotxeko arnasa*. Auspoa 173. Tolosa. 1984.

ORUE-ETXEBARRIA, X.

*Los Foraminíferos planctónicos del Paleógeno del Sinclinorio de Bizkaia* (corte de Sopelana - Punta de la Galea) (parte 1). Kobie (Bilbao), N.º XIII, 175-249. 1983.

ORUE-ETXEBARRIA, X.; APELLANIZ, E.

*Presencia de Globorotalia (planorotalites) Palmerae (Cushman and Bermudez, 1937) en el Golfo de Bizkaia y su posición taxonómica*. I Congreso Español de Geología, Tomo I, 461-472. 1984.

PASCUAL, A.; ELORZA, J.

*La apertura del Golfo de Vizcaya como condicionante de algunas actividades en el sector primario*. I Congreso Español de Geología, Tomo IV, 561-572. 1984.

PORTICO LIBRERIAS

*Catálogo de Librería*. N.º 138. Arqueología. Pórtico Librerías. Zaragoza.

PORTICO LIBRERIAS

*Catálogo de Librería*. Novedades de Arqueología. Pórtico Librerías. Zaragoza. Mayo, 1984.

REVISTA

*Cuaderno de Historia Duranguesa. Durangoko Kondairaren Idazlana*.

REVISTA

*Ihintza*. 1 zenbakia. La Salle. Irun. 1984eko Uztaila.

REVISTA

*Ihintza*. 2 zenbakia. La Salle. Irun. 1984eko Azaroa.

REVISTA

*Ereiten*. 4 zenbakia. Universidad del País Vasco. Bilbao. 1981 Iraila-Urria-Azaroa.

REVISTA

*El Libro Español*. Números 314-315. I.N.L.E. Madrid. Agosto-Setiembre, 1984.

REVISTA

*Información Bibliográfica*. *El Libro Español*. Números 314-315. I.N.L.E. Madrid. Junio, 1984.

REVISTA

*El Libro Español*. N.º 316. I.N.L.E. Madrid. Octubre, 1984.

- REVISTA  
*Información Bibliográfica. El Libro Español. N.º 316. I.N.L.E. Madrid. Julio, 1984.*
- REVISTA  
*Revista de Arqueología. N.º 42. Año V. Zugarto. Madrid. Octubre, 1984.*
- REVISTA  
*Revista de Arqueología. N.º 43. Año V. Zugarto. Madrid. Noviembre, 1984.*
- REVISTA  
*Revista de Arqueología. N.º 44. Año V. Zugarto. Madrid. Diciembre, 1984.*
- REVISTA  
*Eskola. 2 zenbakia. Departamento de Educación. Eusko Jaurlaritz. 1983ko Abendua.*
- REVISTA  
*Eskola. 3 zenbakia. Departamento de Educación. Eusko Jaurlaritz. 1984ko Apirila.*
- REVISTA  
*Eskola. 4 zenbakia. Departamento de Educación. Eusko Jaurlaritz. 1984eko Ekaina.*
- REVISTA  
*Eskola. 5 zenbakia. Departamento de Educación. Eusko Jaurlaritz. 1984eko Iraila.*
- REVISTA  
*Eskola. 6 zenbakia. Departamento de Educación. Eusko Jaurlaritz. 1984eko Abendua.*
- REVISTA  
*New Titles. CRC. Press. INC. Florida. Primavera, 1984.*
- REVISTA  
*Antzerti berezia. 8 zenbakia. Eusko Jaurlaritz. 1984 Abuztua.*
- RICHTERICH, R.; CHANCEREL, J.L.  
*Nola ezagutu bigarren hizkuntza ikasten ari den helduaren beharrak.*
- RIEZU, Jorge de  
*Cartas al P. Donostia. Grupo Dr. Camino de Historia Donostiarra. San Sebastián. 1980.*
- RODRIGUEZ SALIS, Jaime  
*Vicente Berrueta (1873-1908). Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones. Donostia. 1968.*
- SALINAS QUIJADA, Francisco  
*La indisolubilidad del matrimonio en el Derecho Civil Navarro. Ius Canonicum. Vol. XXIV, N.º 47, 387-431. Universidad de Navarra. 1984.*

- SALINAS QUIJADA, Francisco  
*Algunas notas sobre el Proyecto de Ley Foral de Reforma de la Compilación del Derecho Civil Foral o Fuero Nuevo de Navarra.* Revista General de Derecho, n.º 477, 1.299-1.314. Valencia. Junio, 1984.
- SATRUSTEGUI, José M.<sup>a</sup>  
*Aingeru Irigaray (1898-1983).* Euskera, XXIX, 2 aldia, 419-422. Bilbao. 1984.
- SOCIEDADES BIBLICAS UNIDAS  
*Itun berria. Elizen arteko Biblia.* Pax. Lizarra. 1983.
- TELLECHEA IDIGORAS, José Ignacio  
*Zubiri 1898-1983.* Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Vitoria. 1984.
- UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO  
*Memoria del año académico 1982-83 ikasturtearen txostena.* Euskal Herriko Unibertsitatea. Leioa. 1984.
- UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
*Apertura de Curso 1984-85.* Universidad de Navarra. Pamplona.
- UNZUETA, S.; ARRIOLABENGOA, J.; BASTERRETxea, J.I. ...  
*Idatz eta Mintz 8.* Labayru. Bilbao.
- URKIDI, Jesús  
*Calas de los pescadores de Bermeo.* Bermeo, 3, 369-395, 1983.
- U.Z.E.I.  
*Biología/I.* Landare eta animalien izenak. Izendegia. U.Z.E.I. Donostia. 1984.
- ZAVALA, Antonio  
*Kristaubidea bertsotan I.* Auspoa 174. Tolosa. 1984.
- ZAVALA, Antonio  
*Kristaubidea bertsotan II.* Auspoa 175. Tolosa. 1984.
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Sierra de Aralar. Cumbres-Majadas-Fuentes-Dólmens.* Anuario de Eusko-Folklore, Tomo 26, 1975-1976, 155-168. Sociedad de Ciencias Aranzadi. San Sebastián.
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Parzoneries.* Mendiak, Tomo 5. Etor.
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Nuestros pastores.* Beasain festivo/jaietan. 1979.



- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Artesanos beasaindarras. Beasain festivo/jaietan.*  
1980.
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Mojones de nuestro txoko. Beasain festivo/jaietan.*  
1981.
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Fuentes utilizadas por caseros de Beasain. Beasain  
festivo/jaietan. 1983.*
- ZUFIAURRE GOYA, José  
*Trikumutegi. Un nuevo dólmen en la zona de Mu-  
rumendi. Beasain festivo/jaietan. 1984.*



# ZUZENBIDEAK - DIRECCIONES

## IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL

Diputación Foral de Guipúzcoa  
Churruca, 7-2.º  
20.004-DONOSTIA  
Teléfono: 42 51 11.

## ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA

Diputación Foral de Alava  
San Antonio, 41  
01.005-GASTEIZ  
Teléfono: 23 15 52

## BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN VIZCAYA

Diputación Foral de Vizcaya  
Arbieto, 3-2.º  
48.008-BILBAO  
Teléfono: 415 78 30.

## NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA

García Castañón, 2-6.º  
31.002-IRUÑEA  
Teléfono: 22 21 05.





EUSKO IKASKUNTZA



SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS